



Forest Link RF
Protocol inside

FOREST[®]
— DRAPERY HARDWARE —



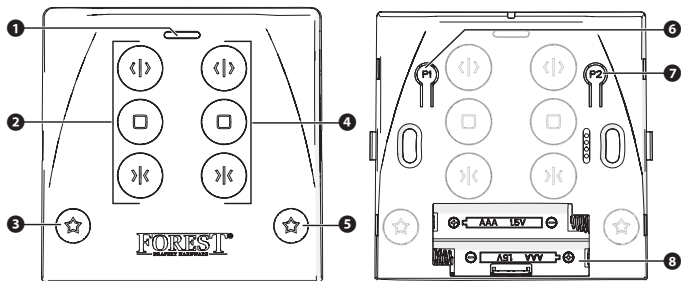
EasyTouch[®]

Wireless Wall Switch

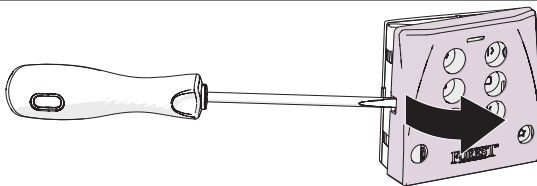
520108X002

MULTILINGUAL QUICK START GUIDE

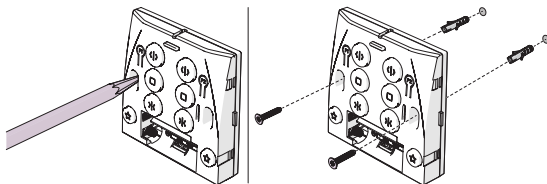
A



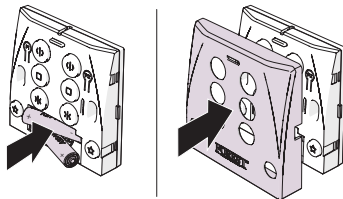
B



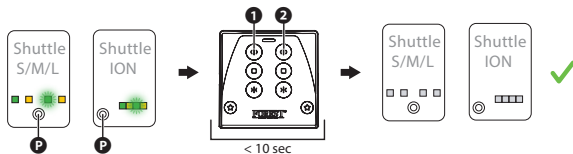
C



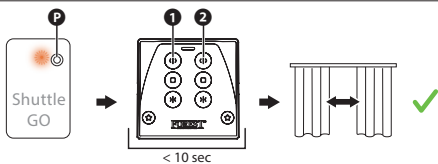
D



E



F



EN	Quick start guide	5	LV	īsā lietošanas pamācība	56
NL	Beknopte handleiding	9	LT	Trumpasis vadovas	60
DE	Kurzanleitung	13	PL	Skrócona instrukcja obsługi	65
FR	Guide de démarrage rapide	18	CS	Stručný návod	69
ES	Guía rápida de inicio	23	SK	Rýchly návod	73
PT	Guia de início rápido	27	SI	Vodnik za hitri začetek	77
IT	Guida rapida	32	HU	Gyors üzembe helyezési útmutató	81
SV	Snabbstartguide	36	HR	Vodič za brzo pokretanje	86
FI	Pika-aloitusopas	40	RO	Ghid succint	90
DA	Lynvejledning	44	BG	Кратко начално ръководство	94
NO	Hurtigstartveiledning	48	EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	99
ET	Lühijuhend	52	AR	دليل البدء السريع	108

Specifications

Specifications	Value
Max. transmit range	30 m
Max. transmit power	< 0 dBm (ERP)
Frequency	433 MHz ± 100 KHz
Battery	2× 1.5V LR03 (2× AAA battery)
Radiocoding	Original Forest Protocol
	Forest Link Protocol
Dimensions	83 × 83 × 19 mm
Weight (incl. 2× AAA battery)	90 g
Weight (excl. 2× AAA battery)	66 g
Working temperature	0°C – 50°C

EN Quick start guide

EasyTouch® wireless wall switch

For more information, scan the QR code or go to the following URL to visit the extended user manual online:

forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Introduction

Thank you for purchasing the Forest EasyTouch® wireless wall switch!

The EasyTouch® wireless wall switch is a remote control for your Forest devices. With the EasyTouch® you can operate up to two Forest devices.

General

Read this manual and the safety instructions carefully before using this Forest Group product. Follow the instructions in this manual and keep it throughout the entire lifespan of the product. This manual describes the installation and operation of the EasyTouch® wireless wall switch.

Any use beyond the application scope defined by Forest Group is not permitted. Ignoring the instructions in this manual voids any liability and warranty from Forest Group.

Contents

- 1× EasyTouch® wireless wall switch
- 2× AAA batteries
- 1× User manual
- 2× Screws (3×20mm)
- 2× Plastic wall plugs

Main parts (image A)

- 1 LED indicator
- 2 Buttons channel 1
- 3 Favourite button channel 1
- 4 Buttons channel 2
- 5 Favourite button channel 2
- 6 Program button channel 1
- 7 Program button channel 2
- 8 Battery compartment

Buttons functionality

Button	Function
	Press to open the curtains or to switch on the LED lighting.
	Press to close the curtains or to switch off the LED lighting.
	Press to stop the moving curtains or to dim the LED lighting.
	Press to access your favourite curtain position. ¹
	Used in programming of the functions. ²

¹ Only available on motors with Forest Link protocol.

² See the motor's user manual for more information.

Safety

Intended use

- This product is intended as a wall mounted wireless remote control for use with motorised Forest systems.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and supervision, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- This product is only intended for indoor use.

Safety instructions

WARNING

- Always read and understand this manual and keep this document close to the product at all times. Go to www.forestgroup.com for the online version of the user manual.
- Children should not be near the installation of the wall switch on the installation location.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not dismantle, open, or shred batteries. Chemicals inside the batteries can combust upon contact with ambient air.
- Seek medical advice immediately if battery has been swallowed.

CAUTION

- Do not expose the product to high temperatures or place it in direct sunlight.

- This product is for indoor use only, do not use in outdoor or in humid environments, such as bathrooms or swimming pools.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Battery usage by children should be supervised at all times.
- Do not subject batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Only use AAA batteries as described in this manual.

NOTICE

- Never immerse the product in liquid.
- Do not drop the product, drill holes in it, or disassemble it, as this will void the warranty.
- Ensure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.
- Always keep batteries clean and dry.
- Always use new or fully charged batteries for optimal product performance.

Installation (image B & C & D)

1. Use a flathead screwdriver to carefully remove the **front cover** from the product.
2. Use the screw holes as a template to **mark** your drilling location.
3. Use an electric drill and 4 mm masonry drill bit to **drill** the two mounting holes.
4. Insert the included **plastic plugs** in the two holes.

5. Use a cross-head screwdriver and the two included screws to **mount** the product to the wall.
6. Insert the **2× AAA batteries** into the battery compartment.
- ① Ensure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.
7. Click the **front cover** back on the product.

Pairing

The remote control needs to be paired with the Forest Shuttle before it can be operated.

- ① Pairing cannot be done under group channel or 0 (all) channel.

Pairing the Shuttle S/M/L or Shuttle ION (image E)

1. Use a pen to press the **P button** on the Shuttle 3 times.

The LED indicator scrolls from the first, to the second, and finally the third LED.

2. Press and hold the **P button** a 4th time, for 5 seconds.

The LED indicator on the motor flashes green.

3. Within 10 seconds, press the **Open channel 1** or **Open channel 2** button to pair the Shuttle to the remote.

The green LED indicator on the motor switches off, indicating the remote is paired to the Shuttle.

Pairing the Shuttle GO (image F)

1. Press the **P button** on the Shuttle 3 times. The LED indicator on the motor is orange.
2. Press and hold the **P button** a 4th time, for 5 seconds.

The LED indicator on the motor flashes orange.

3. Within 10 seconds, press the **Open channel 1** or **Open channel 2** button to pair the Shuttle to the remote.

The curtains move, indicating the remote is paired to the Shuttle.

Pairing to a tubular motor

To pair the product to a Forest tubular motor, see the user manual of the respective tubular motor for more information.

Alternatively, scan the QR code to visit the Forest webpage with all user manuals.



Use

1. Press the **Open button** to open the curtains.
2. Press the **Stop button** to stop the curtains at any desired location.
3. Press the **Close button** to close the curtains.

Conformity

The Declaration of Conformity can be found in the extended user manual.



FCC Regulations

This device complies with part 15 of the FSS Rules. Operations is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and

2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Forest Group (Netherlands) B.V. hereby declares that the product complies with the requirements of Directive 2014/53/EU.

Liability

Forest Group does not assume liability for resulting damages to persons, animals and/or property, defects, labour on location, service calls, reinstallation or expenses involved shipping, packing or returning goods, if the product has been modified in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. In such situation, the right to any form of warranty, service and reimbursement of expenses shall cease.

Recycling



Do not dispose of the product with household waste. Ensure that you return it to a collection point or depot for recycling purposes.

NL Beknopte handleiding

EasyTouch® draadloze wandschakelaar

Meer informatie vindt u in de uitgebreide online handleiding, die u kunt inzien door de QR-code te scannen of via de volgende URL:
forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch-nl



Inleiding

Bedankt voor uw aankoop van de Forest EasyTouch® draadloze wandschakelaar.

De EasyTouch® draadloze wandschakelaar is een afstandsbediening voor uw Forest-systemen. Met de EasyTouch® kunt u maximaal twee Forest-systemen bedienen.

Algemeen

Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u dit Forest Group-product gebruikt. Volg de instructies in deze handleiding en bewaar deze gedurende de hele levensduur van het product. Deze handleiding beschrijft de installatie en het gebruik van de EasyTouch® draadloze wandschakelaar.

Gebruik dat niet onder het toepassingsgebied valt dat is vastgesteld door Forest Group, is niet toegestaan. Als u de instructies in deze handleiding negeert, dan aanvaardt Forest Group geen aansprakelijkheid en garantie meer.

Inhoud

- 1× EasyTouch® draadloze wandschakelaar
- 2× AAA batterijen
- 1× gebruikshandleiding
- 2× schroeven (3×20mm)
- 2× plastic muurpluggen

Hoofdonderdelen (afbeelding A)

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Ledlampje | 6 Programmaknop kanaal 1 |
| 2 Knoppen kanaal 1 | 7 Programmaknop kanaal 2 |
| 3 Favoriet-knop kanaal 1 | 8 Batterijvak |
| 4 Knoppen kanaal 2 | |
| 5 Favoriet-knop kanaal 2 | |

Werking van knoppen

Knop	Functie
	Druk om de gordijnen te openen of de LED-verlichting aan te zetten
	Druk om de gordijnen te sluiten of de LED-verlichting uit te zetten.
	Druk om de bewegende gordijnen te stoppen of de LED-verlichting te dimmen .
	Druk voor uw favoriete gordijnstand. ¹

Knop	Functie
	Wordt gebruikt om de functies te programmeren. ²
	

¹ Alleen beschikbaar op motoren met Forest Link-protocol.

² Zie de gebruikshandleiding van de motor voor meer informatie.

Veiligheid

Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld als een aan de muur bevestigde afstandsbediening voor gebruik met gemotoriseerde Forest-systemen.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid tijdens of geïnstrueerd over het gebruik van dit product door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u deze handleiding leest en begrijpt, en bewaar deze altijd in de buurt van het product. Ga naar www.forestgroup.com voor de online versie van de gebruikshandleiding.

- Kinderen mogen zich niet bij het plaatsing van de wandshakelaar op de montagelocatie bevinden.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Batterijen niet uit elkaar halen, openen of versnipperen. Chemicaliën in de batterijen kunnen bij contact met omgevingslucht ontbranden.
- Roep onmiddellijk medische hulp in als iemand een batterij heeft ingeslikt.

VOORZICHTIG

- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en plaats het niet in direct zonlicht.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis of in een vochtige omgeving, zoals een badkamer of zwembad.
- Stel de batterijen niet bloot aan een mechanische schok.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of ogen. Als dit wel is gebeurd, spoel het getroffen gebied dan af met water en roep medisch advies in.
- Houd altijd toezicht op kinderen als ze batterijen gebruiken.
- Stel de batterijen niet bloot aan hitte of open vuur. Bewaar ze niet in direct zonlicht.
- Gebruik alleen AAA-batterijen, zoals beschreven in deze handleiding.

LET OP

- Dompel het product nooit onder in vloeistof.
- Laat het product niet vallen, boor er geen gaten in en demonteer het niet. Hierdoor zal de garantie komen te vervallen.

- Zorg ervoor dat de plus (+)- en min (-)-polen goed worden geplaatst om kortsluiting te voorkomen.
- Houd de batterijen altijd schoon en droog.
- Gebruik altijd nieuwe of volledig opgeladen batterijen voor de beste prestaties van het product.

Installatie (afbeelding B & C & D)

1. Gebruik een platte schroevendraaier om voorzichtig de **voorkant** van het product te verwijderen.
2. Gebruik de schroefgaten als sjabloon om uw boorgaten te **markeren**.
3. Gebruik een elektrische boor en een bitje van 4 mm om de twee bevestigingsgaten te **boren**.
4. Plaats de meegeleverde **plastic pluggen** in de twee gaten.
5. Gebruik een kruiskopschroevendraaier en de twee meegeleverde schroeven om het product aan de muur te **bevestigen**.
6. Plaats de **2 AAA-batterijen** in het batterijkvak.
- ① Zorg ervoor dat de plus (+)- en min (-)-polen goed worden geplaatst om kortsluiting te voorkomen.
7. Klik de **voorkant** weer op het product.

Koppelen

De afstandsbediening moet worden gekoppeld met de Forest Shuttle voordat deze kan worden gebruikt.

- ① Het koppelen kan niet worden uitgevoerd onder het groepskanaal of kanaal 0 (alle).

De Shuttle S/M/L of Shuttle ION koppelen (afbeelding E)

1. Gebruik een pen om 3 keer op de **P-knop** op de Shuttle te drukken.

Het eerste ledlampje gaat branden; vervolgens het tweede en uiteindelijk het derde.

2. Houd de **P-knop** nog eens 5 seconden ingedrukt. Het ledlampje op de motor knippert groen.
3. Druk binnen 10 seconden op de knop **Kanaal 1 openen** of **Kanaal 2 openen** om de Shuttle te koppelen aan de afstandsbediening.

Het groene ledlampje op de motor gaat uit. De afstandsbediening is nu gekoppeld aan de Shuttle.

De Shuttle GO koppelen (image F)

1. Druk 3 keer op de **P-knop** op de Shuttle. Het ledlampje op de motor brandt oranje.
2. Houd de **P-knop** nog eens 5 seconden ingedrukt. Het ledlampje op de motor knippert oranje.
3. Druk binnen 10 seconden op de knop **Kanaal 1 openen** of **Kanaal 2 openen** om de Shuttle te koppelen aan de afstandsbediening.

De gordijnen bewegen. De afstandsbediening is nu gekoppeld aan de Shuttle.

Koppelen met een buismotor

Als u het product wilt koppelen met een Forest-buismotor, raadpleegt u de gebruikshandleiding van de buismotor in kwestie voor meer informatie.

U kunt ook de QR-code scannen om de website van Forest met alle gebruikshandleidingen te bezoeken.



Gebruik

1. Druk op de **knop Openen** om de gordijnen te openen.
2. Druk op de **knop Stoppen** om de gordijnen op een gewenste plek te stoppen.
3. Druk op de **knop Sluiten** om de gordijnen te sluiten.

Conformiteit

De conformiteitsverklaring vind je terug in de uitgebreide gebruikershandleiding.



FCC-regelgeving

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FSS-regels. Het gebruik is onderhevig aan de volgende voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken; en
2. dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, waaronder interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Opmerking: Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een thuisinstallatie.

Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequente energie uitstralen en kan, indien het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken met radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie.

Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt voor de ontvangst van radio of televisie, wat u kunt bepalen door het apparaat uit en weer in te schakelen, dan wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie op een van de volgende manieren te verhelpen:

- Verplaats of verstel de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stekker in een andere groep dan waar de ontvanger op is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een deskundige tv-/radiomonteur.

VOORZICHTIG

Alle wijzigingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij, kan de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.



Forest Group (Nederland) B.V. verklaart hierbij dat het product voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

Aansprakelijkheid

Forest Group aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren en/of eigendommen, defecten, arbeid op locatie, onderhoudsoproepen, herinstallatie of kosten met betrekking tot verzending, verpakking of het retourneren van goederen, als het product op enige manier gewijzigd is of beschadigd is door onjuist gebruik of doordat deze gebruiksinstructies niet in acht zijn genomen. In een dergelijke situatie vervalt het recht op enige vorm van garantie, onderhoud en vergoeding van kosten.

Recycling



Voer het product niet af met het huisafval. Breng het naar een inzamelingspunt of depot om het te laten recycleren.

DE Kurzanleitung

EasyTouch® Funk-Wandschalter

Weitere Informationen finden Sie im ausführlichen Online-Benutzerhandbuch, das Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL aufrufen können:
forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch-de



Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Forest EasyTouch® Funk-Wandschalter entschieden haben! Der EasyTouch® Funk-Wandschalter ist eine Fernbedienung für Ihre Forest-Geräte. Mit dem EasyTouch® können Sie bis zu zwei Forest-Geräte bedienen.

Allgemeines

Lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Forest-Produkt verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und bewahren Sie sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf. Diese Anleitung beschreibt die Installation und Bedienung des EasyTouch® Funk-Wandschalter.

Jede Verwendung außerhalb des von Forest Group definierten Anwendungsbereichs ist nicht zulässig. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung führt zum Erlöschen jeglicher Haftung und Garantie seitens der Forest Group.

Lieferumfang

- 1x EasyTouch® Bedienungsanleitung
- Funk-Wandschalter
- 2x AAA-Batterien
- 1x 2x Schrauben (3x20mm)
- 2x Kunststoff-Dübel

Hauptkomponenten (Bild A)

- ① LED-Anzeige
- ② Tasten Kanal 1
- ③ Favoritentaste Kanal 1
- ④ Tasten Kanal 2
- ⑤ Favoritentaste Kanal 2
- ⑥ Programmieraste Kanal 1
- ⑦ Programmieraste Kanal 2
- ⑧ Batteriefach

Tastenfunktion

Taste	Funktion
	Drücken Sie die Taste „Öffnen“ , um die Vorhänge zu öffnen oder die LED-Beleuchtung einzuschalten .
	Drücken Sie, um die Vorhänge zu schließen oder die LED-Beleuchtung auszuschalten .
	Drücken Sie die Taste, um die beweglichen Vorhänge anzuhalten oder die LED-Beleuchtung zu dimmen .

Taste	Funktion
	Drücken Sie diese Taste, um Ihre bevorzugte Vorhangposition aufzurufen. ¹
 	Wird zur Programmierung der Funktionen verwendet. ²

¹ Nur bei Motoren mit Forest Link-Protokoll verfügbar.

² Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Motors.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist als wandmontierte Fernbedienung für die Verwendung mit motorisierten Forest-Systemen vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Lesen und verstehen Sie diese Anleitung und bewahren Sie dieses Dokument stets in der Nähe des Produkts auf. Die Online-Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter www.forestgroup.com.
- Kinder sollten sich nicht in der Nähe der Installation der Wandschalter am Installationsort aufhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie die Batterien nicht. Die Chemikalien im Inneren der Batterien können sich bei Kontakt mit der Umgebungsluft entzünden.
- Bei Verschlucken einer Batterie sofort einen Arzt aufsuchen.

VORSICHT

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen wie Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Setzen Sie Batterien keinen mechanischen Einwirkungen aus.
- Flüssigkeit, die aus einer undichten Batterie ausläuft, darf nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Bei Kontakt waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte jederzeit beaufsichtigt werden.
- Setzen Sie Batterien keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie nur AAA-Batterien, wie in dieser Anleitung beschrieben.

HINWEIS

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, bohren Sie keine Löcher hinein und zerlegen Sie es nicht, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
- Achten Sie auf eine korrekte Ausrichtung der Plus- (+) und Minus- (-) Pole, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Halten Sie die Batterien stets sauber und trocken.
- Verwenden Sie für eine optimale Produktleistung immer neue oder vollständig geladene Batterien.

Installation (bild B & C & D)

1. Entfernen Sie die **vordere Abdeckung** vorsichtig mit einem Flachkopfschraubendreher vom Produkt.
2. Verwenden Sie die Schraubenlöcher als Vorlage, um die Bohrstelle zu **markieren**.
3. **Bohren** Sie mit einer elektrischen Bohrmaschine und einem 4-mm-Mauerbohrer die beiden Befestigungslöcher.
4. Setzen Sie die mitgelieferten **Kunststoffdübel** in die beiden Löcher ein.
5. **Befestigen** Sie das Produkt mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und den beiden mitgelieferten Schrauben an der Wand.

- Legen Sie die **2×AAA-Batterien** in das Batteriefach ein.
- Achten Sie auf eine korrekte Ausrichtung der Plus-(+) und Minus-(-) Pole, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Setzen Sie die **vordere Abdeckung** wieder auf das Produkt.

Koppeln

Die Fernbedienung muss mit dem Forest Shuttle gekoppelt werden, bevor sie bedient werden kann.

- Das Koppeln kann nicht auf dem Gruppenkanal oder dem Kanal 0 (alle) durchgeführt werden.

Koppeln des Shuttle S/M/L oder Shuttle ION (bild E)

- Drücken Sie mit einem Stift dreimal auf die **P-Taste** am Shuttle.

Die LED-Anzeige wechselt von der ersten zur zweiten und schließlich zur dritten LED.

- Halten Sie die **P-Taste** ein viertes Mal 5 Sekunden lang gedrückt.
- Die LED-Anzeige am Motor blinkt grün.
- Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Taste **Kanal 1 öffnen** oder **Kanal 2 öffnen**, um das Shuttle mit der Fernbedienung zu koppeln.

Die grüne LED-Anzeige am Motor erlischt und zeigt damit an, dass die Fernbedienung mit dem Shuttle gekoppelt ist.

Koppeln des Shuttle GO (bild F)

- Drücken Sie dreimal auf die **P-Taste** am Shuttle.
- Die LED-Anzeige am Motor leuchtet orange.

- Halten Sie die **P-Taste** ein viertes Mal 5 Sekunden lang gedrückt.
- Die LED-Anzeige am Motor blinkt orange.

- Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Taste **Kanal 1 öffnen** oder **Kanal 2 öffnen**, um das Shuttle mit der Fernbedienung zu koppeln.

Die Vorhänge bewegen sich, was darauf hinweist, dass die Fernbedienung mit dem Shuttle gekoppelt ist.

Koppeln mit einem Rohrmotor

Informationen zum Koppeln des Produkts mit einem Forest-Rohrmotor finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Rohrmotors.

Alternativ können Sie den QR-Code scannen, um die Forest-Website mit allen Benutzerhandbüchern zu besuchen.



Verwendung

- Drücken Sie die **Taste „Öffnen“**, um die Vorhänge zu öffnen.
- Drücken Sie die **Taste „Stopp“**, um die Vorhänge an einer beliebigen Stelle anzuhalten.
- Drücken Sie die **Taste „Schließen“**, um die Vorhänge zu schließen.

Konformität

Die Konformitätserklärung finden Sie im ausführlichen Benutzerhandbuch.



FCC-Vorschriften

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FSS-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs kommen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.

Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einen anderen Standort versetzen.

- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zu Rate ziehen, um Hilfe zu erhalten.

VORSICHT

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.



Forest Group (Niederlande) B.V. erklärt hiermit, dass das Produkt den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Haftung

Forest Group übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Schäden an Personen, Tieren und/oder Eigentum, Defekte, Arbeiten vor Ort, Serviceeinsätze, Neuinstallationen oder Kosten für Versand, Verpackung oder Rücksendung von Waren, wenn das Produkt in irgendeiner Weise verändert oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung beschädigt wurde. In einem solchen Fall erlischt jeglicher Anspruch auf Garantie, Service und Kostenerstattung.

Recycling



Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder einem Depot zurück, damit es recycelt werden kann.

(FR) Guide de démarrage rapide

Interrupteur mural sans fil EasyTouch®

Pour plus d'informations, scannez le code QR ou utilisez l'URL suivant pour consulter le manuel de l'utilisateur complet en ligne : **forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch-fr**



Introduction

Merci d'avoir acheté l'interrupteur mural sans fil Forest EasyTouch® !

L'interrupteur mural sans fil EasyTouch® est une télécommande pour vos appareils Forest. Avec cet interrupteur EasyTouch®, vous pouvez contrôler jusqu'à deux appareils Forest.

Général

Veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit Forest Group. Suivez les instructions de ce manuel et conservez ce dernier pendant toute la durée de vie du produit. Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement de l'interrupteur mural sans fil Interrupteur mural sans fil EasyTouch®.

Toute utilisation hors du cadre d'application défini par Forest Group est interdite. Le non-respect des instructions de ce manuel annule toute responsabilité et toute garantie du groupe Forest.

Sommaire

- 1× EasyTouch® interrupteur mural sans fil
- 2× AAA batteries
- 1× Manuel
- d'installation
- 2× Vis (3×20mm)
- 2× Bouchon en plastique

Aperçu de la télécommande (image A)

- ① Indicateur LED
- ② Boutons canal 1
- ③ Bouton Favori canal 1
- ④ Boutons canal 2
- ⑤ Bouton Favori canal 2
- ⑥ Bouton de programmation canal 1
- ⑦ Bouton de programmation canal 2
- ⑧ Compartiment à piles

Fonctions des boutons

Boutons	Fonction
	Appuyez pour ouvrir les rideaux ou pour allumer l'éclairage LED.
	Appuyez pour fermer les rideaux ou pour éteindre l'éclairage LED.
	Appuyez pour arrêter les rideaux mobiles ou pour atténuer l'éclairage LED.
	Permet aux utilisateurs d'accéder rapidement à leurs positions de rideaux préférées par une seule pression. ¹
 	Le bouton Programme permet aux utilisateurs d'accéder aux fonctions de programmation. ²

¹ Cette fonction ne fonctionne qu'avec les moteurs équipés du protocole Forest Link.

² Référez-vous au manuel de votre moteur pour les fonctions du bouton de programmation.

Sécurité

Usage prévu

- Ce produit est conçu comme une télécommande murale sans fil compatible avec systèmes motorisés Forest.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Veuillez toujours lire et comprendre ce manuel et conservez-le à proximité du produit. Consultez le site www.forestgroup.com pour la version en ligne du manuel d'utilisation.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du lieu de mise en place de l'interrupteur mural lors des travaux d'installation.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquetez pas les piles. Les produits chimiques contenus dans les batteries peuvent s'enflammer au contact de l'air ambiant.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une batterie.

ATTENTION

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et ne l'exposez pas directement au soleil.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement ; ne l'utilisez pas à l'extérieur ni dans des environnements humides, tels que les salles de bains ou les piscines.
- Ne soumettez pas les piles à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une pile, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone affectée à l'eau et consultez un médecin.
- L'utilisation des piles par des enfants doit être surveillée en permanence.
- Ne soumettez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de stocker l'appareil en plein soleil.
- Utilisez uniquement des piles AAA comme décrit dans ce manuel.

AVIS

- Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne le percez pas et ne le démontez pas, car cela annulerait la garantie.
- Assurez-vous que les pôles plus (+) et moins (-) sont correctement insérés pour éviter tout court-circuit.
- Gardez toujours les piles propres et sèches.

- Utilisez toujours des piles neuves ou complètement chargées pour des performances optimales.

Installation (image B & C & D)

1. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer soigneusement le **couvercle avant** du produit.
2. Utilisez les trous de vis comme gabarit pour **marquer** l'emplacement de perçage.
3. Utilisez une perceuse électrique et un foret à maçonnerie de 4 mm pour **percer** les deux trous de fixation.
4. Insérez les **chevilles en plastique** fournies dans les deux trous.
5. Utilisez un tournevis cruciforme et les deux vis fournies pour **fixer** le produit au mur.
6. Insérez les **2× piles AAA** dans le compartiment à piles.
- ① Assurez-vous que les pôles plus (+) et moins (-) sont correctement insérés pour éviter un court-circuit.
7. Remettez le **couvercle avant** en place sur le produit.

Couplage

La télécommande doit être appairée avec le moteur Forest avant de pouvoir être utilisée.

- ① L'appairage ne peut pas être effectué sur un canal de groupe ou sur le canal 0 (tous).

Couplage du Shuttle S/M/L ou du Shuttle ION (image E)

1. À l'aide d'un stylo, appuyez 3 fois sur le **bouton P** du Shuttle.

L'indicateur LED défile de la première à la deuxième, puis à la troisième.

2. Maintenez le **bouton P** enfoncé une quatrième fois pendant 5 secondes.

L'indicateur LED du moteur clignote en vert.

3. Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton **Ouvrir canal 1** ou **Ouvrir canal 2** pour coupler le Shuttle à la télécommande.

L'indicateur LED vert du moteur s'éteint, indiquant que la télécommande est couplée au Shuttle.

Couplage du Shuttle GO (image F)

1. À l'aide d'un stylo, appuyez 3 fois sur le **bouton P** du Shuttle.

L'indicateur LED du moteur est orange.

2. Maintenez le **bouton P** enfoncé une quatrième fois pendant 5 secondes.

L'indicateur LED du moteur clignote en orange.

3. Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton **Ouvrir canal 1** ou **Ouvrir canal 2** pour coupler le Shuttle à la télécommande.

Les rideaux bougent, indiquant que la télécommande est appariée à la navette.

Couplage à un moteur tubulaire Forest

Pour coupler le produit à un moteur tubulaire Forest, consultez le manuel d'utilisation du moteur tubulaire respectif pour plus d'informations.

Alternativement, scannez le code QR pour visiter la page Web de Forest avec tous les manuels d'utilisation



Usage

1. Appuyez sur le **bouton Ouvrir** pour ouvrir les rideaux.
2. Appuyez sur le **bouton Arrêt** pour arrêter les rideaux à l'endroit souhaité.
3. Appuyez sur le **bouton Fermer** pour fermer les rideaux.

Conformité

La déclaration de conformité se trouve dans le manuel d'utilisation étendu.



Réglementations FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

ATTENTION

Toute modification ou changement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.



Forest Group (Netherlands) B.V.
déclare par la présente que le produit
est conforme aux exigences de la
directive 2014/53/UE.

Responsabilité

Forest Group décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux et/ou aux biens, les défauts, la main-d'œuvre sur site, les interventions de dépannage, la réinstallation ou les frais d'expédition, d'emballage ou de retour des marchandises, si le produit a été modifié de quelque manière que ce soit ou endommagé par une utilisation inappropriée ou le non-respect des présentes instructions d'utilisation. Dans ce cas, le droit à toute forme de garantie, de service et de remboursement des frais cessera.

Recyclage



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Assurez-vous de le rapporter à un point de collecte ou à un dépôt pour recyclage.

ES Guía rápida de inicio

Controlador de pared inalámbrico EasyTouch®

Para más información, escanee el código QR o visite el siguiente URL para acceder a la versión completa del manual de uso en línea: **forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch**



Introducción

¡Gracias por comprar el controlador de pared inalámbrico Forest EasyTouch®!

El controlador de pared inalámbrico EasyTouch® es un mando a distancia para todos sus dispositivos Forest. Con EasyTouch®, podrá operar hasta dos dispositivos Forest.

Instrucciones generales

Lea atentamente el presente manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto de Forest Group. Siga las instrucciones de este manual y consérvelo durante toda la vida útil del producto. Este manual contiene las instrucciones de instalación y uso del Controlador de pared inalámbrico EasyTouch®.

No se permite ningún uso más allá del ámbito de aplicación definido por Forest Group. La omisión de las instrucciones del presente manual conllevará la invalidación de la garantía y la exención de cualquier responsabilidad por parte de Forest Group.

Contenido

- 1× controlador de pared inalámbrico EasyTouch®
- 2× pilas AAA
- 1× manual de uso
- 2× tornillos (3×20 mm)
- 2× tacos de plástico

Partes principales (ilustración A)

- 1 Indicador LED
- 2 Botones del canal 1
- 3 Botón del canal favorito 1
- 4 Botones del canal 2
- 5 Botón del canal favorito 2
- 6 Botón para programar el canal 1
- 7 Botón para programar el canal 2
- 8 Compartimento para pilas

Funciones de los botones

Botón	Función
	Pulse para abrir las cortinas o encender la iluminación LED.
	Pulse para cerrar las cortinas o apagar la iluminación LED.
	Pulse para detener el movimiento de las cortinas o para atenuar la iluminación LED.
	Pulse para acceder a su posición de cortinas favorita. ¹

Botón	Función
 	Se utilizan para programar las funciones. ²

¹ Solo disponible en motores que usen el protocolo Forest Link.

² Consulte el manual de uso del motor para más información.

Seguridad

Uso previsto

- Este producto se ha diseñado como mando a distancia inalámbrico de pared para los sistemas Forest motorizados.
- Este aparato no se ha diseñado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas o carentes de experiencia o conocimientos, a no ser que cuenten con la supervisión o la instrucción pertinentes para el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Lea siempre con atención este manual y guárdelo cerca del producto en todo momento. Visite www.forestgroup.com para acceder a la versión en línea del manual de uso.

- Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación del controlador de pared.
- No deje el aparato al alcance de los niños sin supervisión para evitar que jueguen con él.
- No desarme, abra ni triture las pilas. Las pilas contienen sustancias químicas que pueden entrar en combustión al contacto con el aire.
- En caso de ingestión de las pilas, busque atención médica inmediata.

PRECAUCIÓN

- No exponga el dispositivo a temperaturas elevadas ni a la luz solar directa.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores. No lo use en exteriores ni en entornos húmedos, como baños o piscinas.
- No someta las pilas a impactos mecánicos.
- En caso de fugas en las pilas, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce contacto, enjuague la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- El uso de las pilas por parte de los niños se debe supervisar en todo momento.
- No someta las pilas a fuentes de calor ni fuego. Evite almacenarlas bajo la luz solar directa.
- Utilice únicamente pilas AAA, tal y como se indica en este manual.

ATENCIÓN

- No sumerja nunca el dispositivo.
- No arroje, agujeree ni desensamble el dispositivo, pues ello invalidará la garantía.

- Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) estén insertados correctamente para evitar cortocircuitos.
- Mantenga siempre las pilas limpias y secas.
- Use siempre pilas nuevas o totalmente cargadas para garantizar un rendimiento óptimo del producto.

Instalación (ilustraciones B, C y D)

1. Con un destornillador plano, retire con cuidado la **cubierta frontal** del producto.
2. Utilice los orificios de los tornillos como plantilla para **marcar** los taladros.
3. Utilice un taladro eléctrico y una broca para mampostería de 4 mm para **taladrar** los dos orificios de fijación.
4. Inserte en los dos orificios los **tacos de plástico** que vienen incluidos.
5. Utilice un destornillador de estrella y los dos tornillos que vienen incluidos para **fijar** el producto a la pared.
6. Introduzca las **2x pilas AAA** en el compartimento para pilas.
- ① Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) estén insertados correctamente para evitar cortocircuitos.
7. Vuelva a colocar la **cubierta frontal** del producto hasta oír un «clíc».

Emparejamiento

Para poder utilizar el mando a distancia, es necesario emparejarlo con el Forest Shuttle.

- ① El emparejamiento no podrá realizarse desde el canal grupal o 0 (general).

Emparejamiento con el Shuttle S/M/L o Shuttle ION (ilustración E)

1. Utilice un bolígrafo para pulsar el **botón P** del Shuttle tres veces.

Los indicadores LED se irán iluminando uno a uno, del primero al segundo y, finalmente, al tercero.

2. Mantenga pulsado el **botón P** por cuarta vez durante 5 segundos.

El indicador LED del motor parpadeará en verde.

3. Dispone de 10 segundos para pulsar el botón **Abrir canal 1** o **Abrir canal 2** y así emparejar el Shuttle con el mando a distancia.

El indicador LED verde del motor se apagará, lo que indica que el mando a distancia y el Shuttle están emparejados.

Emparejamiento con el Shuttle GO (ilustración F)

1. Pulse el **botón P** del Shuttle tres veces.

El indicador LED del motor se iluminará en naranja.

2. Mantenga pulsado el **botón P** por cuarta vez durante 5 segundos.

El indicador LED del motor parpadeará en naranja.

3. Dispone de 10 segundos para pulsar el botón **Abrir canal 1** o **Abrir canal 2** y así emparejar el Shuttle con el mando a distancia.

Las cortinas se moverán, lo que indica que el mando a distancia y el Shuttle están emparejados.

Emparejamiento con un motor tubular

Para más información sobre cómo emparejar el producto con un motor tubular Forest, consulte el manual correspondiente al motor tubular en cuestión.

También puede escanear el código QR para visitar la página web de Forest, donde encontrará todos los manuales de uso.



Uso

1. Pulse el **botón Abrir** para abrir las cortinas.
2. Pulse el **botón Detener** para detener las cortinas en la posición que desee.
3. Pulse el **botón Cerrar** para cerrar las cortinas.

Conformidad

Puede consultar la Declaración de conformidad en la versión completa del manual de uso.



Normativa de la FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no podrá emitir interferencias perjudiciales y
2. este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que ocasionen un funcionamiento no deseado.

Nota: Este producto ha sido probado y cumple todos límites establecidos para los dispositivos digitales de la Clase B, de acuerdo con lo dispuesto en la parte 15 de la normativa de la FCC. Dichos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales.

Este producto genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no se ofrece ninguna garantía de que dichas interferencias no se produzcan en una instalación en particular.

Si este producto produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el aparato, se le recomienda tratar de corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que pertenezca a un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio o televisión.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación que no haya recibido la autorización expresa de la parte responsable del cumplimiento de la normativa podría hacer perder al usuario su derecho a operar el aparato.

	Por la presente, Forest Group (Netherlands) B.V. declara que el producto cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE.
---	---

Exención de responsabilidad

Forest Group rechaza toda responsabilidad por los daños ocasionados a personas, animales o bienes, defectos, mano de obra en el emplazamiento, llamadas al servicio técnico, reinstalación o gastos derivados del envío, embalaje o devolución de la mercancía, si el producto ha sufrido cualquier tipo de modificación o daño debido a un uso inapropiado o al incumplimiento de estas instrucciones de manejo. En tal situación, el derecho a cualquier garantía, servicio o reembolso quedará invalidado.

Reciclaje

	No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Asegúrese de depositarlo en un punto o centro de recogida para su reciclaje.
--	---

PT Guia de início rápido

PT

Interruptor de parede sem fios EasyTouch®

Para mais informações, leia o código QR ou acesse ao URL abaixo para consultar o manual de utilização completo online: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Introdução

Obrigado por ter adquirido o Interruptor de parede sem fios Forest EasyTouch®!

O interruptor de parede sem fios EasyTouch® é um comando remoto para os seus dispositivos Forest. Com o EasyTouch® é possível operar até dois dispositivos Forest.

Informações gerais

Leia atentamente este manual e as instruções de segurança antes de usar este produto do Grupo Forest. Siga as instruções deste manual e conserve-o durante toda a vida útil do produto. Este manual descreve a instalação e operação do Interruptor de parede sem fios EasyTouch®.

Não é permitida qualquer utilização além do âmbito de aplicação definido pelo Grupo Forest. Ignorar as instruções deste manual anula a responsabilidade e a garantia do Grupo Forest.

Conteúdo

- 1x Interruptor de parede sem fios EasyTouch®
- 2x pilhas AAA
- 1x Manual de utilização
- 2x parafusos (3x20 mm)
- 2x tomadas de parede em plástico

Componentes principais (imagem A)

- 1 Indicador LED
- 2 Botão para o canal 1
- 3 Botão para o canal 1 preferido
- 4 Botão para o canal 2
- 5 Botão para o canal 2 preferido
- 6 Botão para programação do canal 1
- 7 Botão para programação do canal 2
- 8 Compartimento das pilhas

Funções dos botões

Botão	Função
	Pressione para abrir as cortinas ou para ligar a iluminação LED.
	Pressione para fechar as cortinas ou desligar a iluminação LED.
	Pressione para parar as cortinas em movimento ou para diminuir a intensidade da iluminação LED.
	Aceder à posição preferida das cortinas. ¹
	Programar as funções. ²
	

¹ Apenas disponível em motores com o protocolo Forest Link.

² Consulte o manual de utilização do motor para obter mais informações.

Segurança

Utilização prevista

- Este produto destina-se a ser utilizado como comando remoto de parede sem fios para sistemas motorizados Forest.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, exceto sob supervisão ou mediante instruções relativamente à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores.

Instruções de segurança

⚠ ATENÇÃO

- Leia e compreenda sempre este manual e mantenha este documento sempre perto do produto. Aceda a www.forestgroup.com para obter a versão online do manual de utilização.
- Não devem estar presentes crianças durante a instalação do interruptor de parede no local de instalação.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Não desmonte, não abra, nem destrua as pilhas. As substâncias químicas presentes no interior das pilhas podem entrar em combustão ao entrar em contacto com o ar ambiente.
- Procure imediatamente assistência médica em caso de ingestão de pilhas.

CUIDADO

- Não exponha o dispositivo a temperaturas elevadas nem o instale sob luz solar direta.
- Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores, não o utilize no exterior nem em ambientes húmidos, como casas de banho ou piscinas.
- Não submeta as pilhas a choques mecânicos.
- Em caso de fuga das pilhas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água abundante e procure assistência médica.
- A utilização de pilhas por crianças deve ser sempre supervisionada.
- Não submeta as pilhas ao calor ou fogo. Evite o armazenamento sob luz solar direta.
- Use apenas pilhas AAA conforme descrito neste manual.

AVISO

- Nunca mergulhe o dispositivo em líquido.
- Não deixe cair o dispositivo, não faça furos nem o desmonte, pois isso invalidará a garantia.
- Certifique-se de que os polos positivo (+) e negativo (-) são inseridos corretamente para evitar curtos-circuitos.

- Mantenha as pilhas sempre limpas e secas.
- Para um desempenho ideal do produto, use sempre pilhas novas ou totalmente carregadas.

Instalação (imagens B e C e D)

1. Use uma chave de fendas para remover cuidadosamente a **tampa dianteira** do produto.
2. Use os orifícios dos parafusos como modelo para **marcar** os locais para perfuração.
3. Use um berbequim elétrico e uma broca para alvenaria de 4 mm para **perfurar** os dois orifícios de instalação.
4. Insira as **buchas de plástico** fornecidas nos dois orifícios.
5. Use uma chave de fenda Phillips e os dois parafusos incluídos para **instalar** o produto na parede.
6. Insira as **2x pilhas AAA** no compartimento das pilhas.
- ① Certifique-se de que os polos positivo (+) e negativo (-) são inseridos corretamente para evitar curtos-circuitos.
7. Volte a encaixar a **tampa dianteira** no produto.

Emparelhamento

O comando remoto tem que ser emparelhado com o Forest Shuttle antes de poder ser operado.

- ① O emparelhamento não pode ser efetuado no canal de grupo ou no canal 0 (todos).

Emparelhar o Shuttle S/M/L ou o Shuttle ION (imagem E)

1. Use uma caneta para premir 3 vezes o **botão P** do Shuttle.

O indicador LED acende o primeiro LED, depois o segundo e, por fim, o terceiro.

2. Prima o **botão P** uma 4.^a vez e mantenha-o premido durante 5 segundos.

O indicador LED do motor pisca a verde.

3. No prazo de 10 segundos, prima o botão **Abrir canal 1** ou **Abrir canal 2** para emparelhar o Shuttle com o comando remoto.

O indicador LED verde do motor apaga-se, indicando que o comando remoto está emparelhado com o Shuttle.

Emparelhar o Shuttle GO (imagem F)

1. Prima 3 vezes o **botão P** do Shuttle.

O indicador LED do motor acende a laranja.

2. Prima o **botão P** uma 4.^a vez e mantenha-o premido durante 5 segundos.

O indicador LED do motor pisca a laranja.

3. No prazo de 10 segundos, prima o botão **Abrir canal 1** ou **Abrir canal 2** para emparelhar o Shuttle com o comando remoto.

As cortinas movem-se, indicando que o comando remoto está emparelhado com o Shuttle.

Emparelhar com um motor tubular

Para emparelhar o produto com um motor tubular Forest, consulte o manual de utilização do respetivo motor tubular para obter mais informações.

Em alternativa, leia o código QR para visitar a página da Internet da Forest onde poderá encontrar todos os manuais de utilização.



Utilização

1. Prima o **botão Abrir** para abrir as cortinas.
2. Prima o **botão Parar** para parar as cortinas em qualquer posição pretendida.
3. Prima o **botão Fechar** para fechar as cortinas.

Conformidade

A Declaração de Conformidade pode ser encontrada no manual de utilização completo.



Regulamentos da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e
2. Este dispositivo tem que aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado conforme com os limites para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são estabelecidos para garantir proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais.

Este equipamento produz, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar afetar comunicações de rádio com interferências nocivas. No entanto, não existe garantia de que não ocorrerão interferências em instalações específicas.

Se este equipamento causar interferências nocivas à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, recomendamos que o utilizador tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a antena recetora de sítio.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento e o recetor a tomadas em circuitos diferentes.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

CUIDADO

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.



O Grupo Forest (Países Baixos) B.V. declara pelo presente documento que o produto cumpre os requisitos da Diretiva 2014/53/UE.

Responsabilidade

O Grupo Forest não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes em pessoas, animais e/ou propriedade, defeitos, mão de obra no local, chamadas de assistência, reinstalação ou despesas envolvidas no envio, embalagem ou devolução de mercadorias, se o produto tiver sido modificado de qualquer forma, ou danificado devido a utilização indevida ou não cumprimento destas instruções de funcionamento. Nessas situações, não existirá direito a nenhuma forma de garantia, assistência ou reembolso de despesas.

Reciclagem



Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Certifique-se de que o entrega num ponto de recolha ou depósito para ser reciclado.

IT Guida rapida

Interruttore a parete wireless EasyTouch®

Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR o visitare il seguente URL per consultare il manuale utente completo online: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Introduzione

Grazie per aver acquistato l'interruttore a parete wireless Forest EasyTouch®!

L'interruttore a parete wireless EasyTouch® è un telecomando per i dispositivi Forest. Con EasyTouch® è possibile gestire fino a due dispositivi Forest.

Generalità

Leggere attentamente il presente manuale e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto Forest Group. Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale e conservarlo per tutta la durata di vita del prodotto. Questo manuale descrive l'installazione e il funzionamento di Interruttore a parete wireless EasyTouch®.

Non è consentito alcun utilizzo al di fuori dell'ambito di applicazione definito da Forest Group. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale comporta l'annullamento di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte di Forest Group.

Contenuto della confezione

- 1× interruttore a parete wireless EasyTouch®
- 2× batterie AAA
- 1× manuale utente
- 2× viti (3×20mm)
- 2× tasselli in plastica

Componenti principali (immagine A)

- 1 Indicatore LED
- 2 Pulsanti canale 1
- 3 Pulsante canale 1 preferito
- 4 Pulsanti canale 2
- 5 Pulsante canale 2 preferito
- 6 Pulsante programma canale 1
- 7 Pulsante programma canale 2
- 8 Vano batteria

Funzionalità dei pulsanti

Pulsante	Funzione
	Premere per aprire le tende o per accendere l'illuminazione a LED.
	Premere per chiudere le tende o spegnere l'illuminazione a LED.
	Premere per arrestare il movimento delle tende o per attenuare l'illuminazione a LED.
	Premere per accedere alla posizione preferita della tenda. ¹
 	Utilizzato nella programmazione delle funzioni. ²

- ¹ Disponibile solo sui motori con protocollo Forest Link.
² Consultare il manuale utente del motore per maggiori informazioni.

Sicurezza

Destinazione d'uso

- Questo prodotto è un telecomando wireless da parete da usare con i sistemi motorizzati Forest.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente ad essere utilizzato all'interno.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA

- Leggere e comprendere sempre il presente manuale e conservare questo documento sempre vicino al prodotto. Visitare il sito www.forestgroup.com per la versione online del manuale utente.
- I bambini non devono avvicinarsi all'interruttore a parete nel luogo di installazione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le sostanze chimiche contenute nelle batterie possono infiammarsi a contatto con l'aria ambiente.

- Consultare immediatamente un medico se la batteria viene ingerita.

ATTENZIONE

- Non esporre il dispositivo a temperature elevate né alla luce diretta del sole.
- Questo prodotto è solo per uso interno, non utilizzarlo all'aperto o in ambienti umidi, come bagni o piscine.
- Non sottoporre le batterie a urti meccanici.
- In caso di perdite dalla batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente la zona interessata con acqua e consultare un medico.
- L'uso delle batterie da parte dei bambini deve essere sempre sorvegliato.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole.
- Utilizzare solo batterie AAA come descritto nel presente manuale.

AVVISO

- Non immergere mai il dispositivo in liquidi.
- Non far cadere il dispositivo, non praticare fori né smontarlo, poiché ciò invaliderà la garanzia.
- Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare un cortocircuito.
- Tenere sempre le batterie pulite e asciutte.
- Per ottenere prestazioni ottimali dal prodotto, utilizzare sempre batterie nuove o completamente cariche.

Installazione (immagine B & C & D)

1. Utilizzare un cacciavite a testa piatta per rimuovere con cautela il **coperchio anteriore** dal prodotto.
2. Utilizzare i fori delle viti come dima per **segnare** la posizione di foratura.
3. Utilizzare un trapano elettrico e una punta da 4 mm per muratura per **praticare** i due fori di montaggio.
4. Inserire i **tasselli in plastica** in dotazione nei due fori.
5. Utilizzare un cacciavite a croce e le due viti incluse per **fissare** il prodotto alla parete.
6. Inserire le **2× batterie AAA** nel vano batterie.
- ① Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare un cortocircuito.
7. Ricollocare il **coperchio anteriore** sul prodotto.

Associazione

Il telecomando deve essere associato al Forest Shuttle prima di poter essere utilizzato.

- ① L'associazione non può essere effettuata su un canale di gruppo o sul canale 0 (tutti).

Associazione dello Shuttle S/M/L o dello Shuttle ION (immagine E)

1. Utilizzare una penna per premere 3 volte il **pulsante P** sullo Shuttle.
L'indicatore LED scorre dal primo al secondo e infine al terzo LED.
2. Tenere premuto il **pulsante P** per la quarta volta, per 5 secondi.
L'indicatore LED sul motore lampeggia in verde.
3. Entro 10 secondi, premere il pulsante **Apri canale 1** o **Apri canale 2** per associare lo Shuttle al telecomando.

Il LED verde sul motore si spegne, indicando che il telecomando è stato associato allo Shuttle.

Associazione dello Shuttle GO (immagine F)

1. Premere 3 volte il **pulsante P** sullo Shuttle.
L'indicatore LED sul motore è arancione.
2. Tenere premuto il **pulsante P** per la quarta volta, per 5 secondi.
L'indicatore LED sul motore lampeggia in arancione.
3. Entro 10 secondi, premere il pulsante **Apri canale 1** o **Apri canale 2** per associare lo Shuttle al telecomando.

Le tende si muovono, indicando che il telecomando è stato associato allo Shuttle.

Associazione a un motore tubolare

Per associare il prodotto a un motore tubolare Forest, consultare il manuale d'uso del rispettivo motore tubolare per ulteriori informazioni.

In alternativa, scansionare il codice QR per visitare la pagina web di Forest con tutti i manuali utente.



Utilizzo

1. Premere il **pulsante Apri** per aprire le tende.
2. Premere il **pulsante Stop** per fermare le tende nella posizione desiderata.
3. Premere il **pulsante Chiudi** per chiudere le tende.

Conformità

La Dichiarazione di conformità è disponibile nel manuale utente esteso.



FCC Regulations

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC statunitensi. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
2. deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC statunitensi. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto di radio/TV.

ATTENZIONE

Qualsiasi eventuale modifica o alterazione non esplicitamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.



Forest Group (Paesi Bassi) B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE.

Responsabilità

Forest Group non si assume alcuna responsabilità per danni a persone, animali e/o cose, difetti, manodopera in loco, interventi di assistenza, reinstallazione o spese relative alla spedizione, all'imballaggio o alla restituzione della merce, qualora il prodotto sia stato modificato in qualsiasi modo o danneggiato da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso. In tale situazione, il diritto a qualsiasi forma di garanzia, assistenza e rimborso delle spese decadrà.

Riutilizzo



Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Assicurarsi di restituirlo a un punto di raccolta o a un deposito affinché possa essere riciclato.

SV Snabbstartguide

EasyTouch® trådlös väggströmbrytare

För mer information, skanna QR-koden eller gå till följande webbadress för att läsa den utökade användarmanualen online:

forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Introduktion

Tack för att du köpt den trådlösa väggströmbrytaren Forest EasyTouch®!

Den trådlösa väggströmbrytaren EasyTouch® är en fjärrkontroll för dina Forest-enheter. Med EasyTouch® kan du styra upp till två Forest-enheter.

Allmänt

Läs dessa bruksanvisningar och säkerhetsinstruktionerna noggrant innan du använder denna produkt från Forest Group. Följ instruktionerna i denna bruksanvisning och spara den under produktens hela livslängd. Denna bruksanvisning beskriver installation och användning av EasyTouch® trådlös väggströmbrytare.

All användning utöver det tillämpningsområde som definierats av Forest Group är otillåten. Om instruktionerna i denna bruksanvisning ignoreras upphävs allt ansvar och alla garantier från Forest Group.

Innehåll

- 1x EasyTouch® trådlös väggströmbrytare
- 2x AAA-batterier
- 1x Bruksanvisning
- 2x Skruvar (3x20mm)
- 2x Plastpluggar för vägg

Huvuddelar (bild A)

- 1** LED-indikator
- 2** Knappar kanal 1
- 3** Knapp favoritkanal 1
- 4** Knappar kanal 2
- 5** Knapp favoritkanal 2
- 6** Programmeringsknapp kanal 1
- 7** Programmeringsknapp kanal 2
- 8** Batterifack

Knapparnas funktioner

Knapp	Funktion
	Tryck för att öppna gardinerna eller tända LED-belysningen.
	Tryck för att stänga gardinerna eller stänga av LED-belysningen.
	Tryck för att stoppa de rörliga gardinerna eller för att dämpa LED-belysningen.
	Tryck för din favoritgardinposition. ¹
	Används vid programmering av funktioner. ²

¹ Endast tillgängligt på motorer med Forest Link-protokoll.

² Se motorns bruksanvisning för mer information.

Säkerhet

Avsedd användning

- Denna produkt är avsedd som en väggmonterad trådlös fjärrkontroll för användning med motoriserade Forest-system.
- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller fått instruktioner om hur enheten används av en person som ansvarar för säkerheten.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.

Säkerhetsinstruktioner

⚠ VARNING

- Läs och se till att du förstår denna bruksanvisning och förvara den alltid nära produkten. Gå till www.forestgroup.com för onlineversionen av bruksanvisningen.
- Barn bör inte vara i närheten när väggströmbrytaren installeras på installationsplatsen.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Batterierna får varken demonteras, öppnas eller strimlas. Kemikalier inuti batterierna kan självantända vid kontakt med omgivande luft.
- Uppsök omedelbart en läkare om ett batteri har svalt.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte enheten för höga temperaturer och placera den inte i direkt solljus.

- Denna produkt är endast för inomhusbruk, använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer såsom badrum och simbassänger.
- Utsätt inte batterier för mekaniska stötar.
- Om ett batteri läcker ska du se till att vätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt uppstår skölj der du drabbade området rikligt med vatten och uppsök läkarvård.
- Barn bör alltid övervakas vid användning av batterier.
- Utsätt inte batterier för värme eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Använd endast AAA-batterier enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen.

OBS

- Sänk aldrig ner enheten i vätska.
- Tappa inte enheten, borra inte hål i den och plocka inte isär den, eftersom detta upphäver garantin.
- Se till att batteriernas plus- (+) och minuspoler (-) är korrekt inriktade för att undvika kortslutning.
- Håll alltid batterierna rena och torra.
- Använd alltid nya eller fulladdade batterier för optimal produktprestanda.

Installation (bild B och C och D)

1. Använd en spårskruvmejsel för att försiktigt ta bort den **främre kåpan** från produkten.
2. Använd skruvhålen som mall för att **markera** borrarplaten
3. Använd en elektrisk bormaskin och en 4 mm betongbora för att **borra** de två monteringshål.
4. Sätt i de medföljande **plastpluggarna** i de två hålen.

5. Använd en stjärnskruvmejsel och de två medföljande skruvarna för att **montera** produkten på väggen.
6. Sätt i **2× AAA-batterierna** i batterifacket.
 - ❗ Se till att batteriernas plus- (+) och minuspoler (-) är korrekt inriktade för att undvika kortslutning.
7. Sätt tillbaka den **främre kåpan** på produkten.

Parkoppling

Fjärrkontrollen måste parkopplas med Forest Shuttle innan den kan användas.

- ❗ Parkoppling kan inte göras under gruppkanal eller 0-kanal (alla).

Parkoppla Shuttle S/M/L eller Shuttle ION (bild E)

1. Använd en penna för att trycka på **P-knappen** på Shuttle tre gånger.

LED-indikatorn går från den första, till den andra och slutligen den tredje LED-lampan.

2. Tryck och håll ner **P-knappen** en fjärde gång i 5 sekunder

LED-indikatorn på motorn blinkar grönt.

3. Tryck inom 10 sekunder på knappen **Öppna kanal 1** eller **Öppna kanal 2** för att parkoppla Shuttle med fjärrkontrollen.

Den gröna LED-indikatorn på motorn släcks vilket indikerar att fjärrkontrollen är parkopplad med Shuttle-enheten.

Parkoppla Shuttle GO (bild F)

1. Tryck på **P-knappen** på Shuttle 3 gånger.
LED-indikatorn på motorn är orange.
2. Tryck och håll ner **P-knappen** en fjärde gång i 5 sekunder
LED-indikatorn på motorn blinkar orange.
3. Tryck inom 10 sekunder på knappen **Öppna kanal 1** eller **Öppna kanal 2** för att parkoppla Shuttle med fjärrkontrollen.

Gardinerna rör sig vilket indikerar att fjärrkontrollen är parkopplad med Shuttle-enheten.

Parkoppla till en tubmotor

För att parkoppla produkten med en Forest-tubmotor, se bruksanvisningen för respektive tubmotor för mer information.

Alternativt kan du skanna QR-koden för att besöka Forests webbsida där alla bruksanvisningar finns.



Användning

1. Tryck på knappen **Öppna** för att öppna gardinerna.
2. Tryck på knappen **Stopp** för att stoppa gardinerna på önskad plats.
3. Tryck på knappen **Stäng** för att dra för gardinerna.

Överensstämmelse

Försäkras om överensstämmelse finns i den utökade bruksanvisningen.



FCC-föreskrifter

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna.

Användningen omfattas av följande villkor:

1. Enheten får inte orsaka skadliga störningar och
2. måste acceptera mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Obs: Utrustningen har testats och bedömts uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation.

Om denna utrustning orsakar skadliga störningar för radio- eller tv-mottagning (kan upptäckas genom att stänga av och slå på utrustningen) uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett annat uttag än det som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Alla ändringar och modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.



Forest Group (Nederländerna) B.V.
försäkrar härmed att produkten
uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.

Ansvar

Forest Group tar inget ansvar för eventuella skador som kan uppstå på personer, djur och/eller egendom, defekter, arbete på plats, servicebesök, ominstallation eller kostnader för frakt, packning eller retur av varor om produkten har modifierats eller skadats genom felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa bruksanvisningar. I en sådan situation upphör rätten till alla former av garanti, service och ersättning för kostnader.

Återvinning



Bortskaffa inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Lämna in den på en insamlingsplats eller återvinningscentral.

FI Pika-aloitutusopas

EasyTouch®- langaton seinäkytkin

Saat lisätietoja laajemman käyttöoppaan verkkoversiosta, jonka löydät skannaamalla QR-koodin tai siirtymällä seuraavaan URL-osoitteeseen: **forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch**



Johdanto

Kiitos Forest EasyTouch® -langattoman seinäkytkimen hankinnasta!

EasyTouch®- langaton seinäkytkin on Forest-laitteiden kauko-ohjain. Voit käyttää EasyTouch®-kytkimellä enintään kahta Forest-laitetta.

Yleistä

Lue tämä opas ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tämän Forest Group -tuotteen käyttämistä. Noudata tämän oppaan ohjeita ja säilytä opas tuotteen koko elinkaaren ajan. Tässä oppaassa kuvataan tuotteen EasyTouch®- langaton seinäkytkin asennus ja käyttö. Forest Groupin määrittämän soveltamisalan ylittävä käyttö ei ole sallittua. Tässä oppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi Forest Groupin vastuun ja takuun.

Sisältö

- 1× EasyTouch®-langaton seinäkytkin
- 2× AAA-paristoa
- 1× käyttöopas
- 2× ruuvia (3 × 20 mm)
- 2× muovista seinätulppaa

Pääosat (kuva A)

- 1** LED-merkkivalo
- 2** Kanavan 1 painike
- 3** Suosikkikanavan 1 painike
- 4** Kanavan 2 painike
- 5** Suosikkikanavan 2 painike
- 6** Ohjelmakanavan 1 painike
- 7** Ohjelmakanavan 2 painike
- 8** Paristolokero

Painikkeiden toiminnot

Painike	Toiminto
	Paina avataksesi verhot tai kytkääksesi LED-valot päälle .
	Paina sulkeaksesi verhot tai sammuttaaksesi LED-valot.
	Paina tätä painiketta pysäyttääksesi liikkuvat verhot tai himentääksesi LED-valaistusta.
	Paina päästäksesi verhojen suosikkiasentoosi. ¹
	Käytetään toimintojen ohjelmoinnissa. ²

¹ Saatavilla vain Forest Link -protokollaa käyttävissä moottoreissa.

² Katso lisätietoja moottorin käyttöoppaasta.

Turvallisuus

Käyttötarkoitus

- Tämä tuote on tarkoitettu seinään asennetuksi langattomaksi kauko-ohjaimeksi, jota käytetään moottoroitujen Forest-järjestelmien kanssa.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa tai ilman tämän antamaa opastusta laitteen käyttöön.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Tämä käyttöopas on aina luettava ja ymmärrettävä, ja sitä on säilytettävä aina lähellä tuotetta. Löydät käyttöoppaan verkkoversion osoitteesta www.forestgroup.com.
- Seinäkytkimen asennuksen lähellä asennuspaikassa ei saa olla lapsia.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä pura, avaa tai vaurioita paristoja. Paristojen sisällä olevat kemikaalit voivat palaa joutuessaan kosketuksiin ympäröivän ilman kanssa.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos paristo on nieltä.

HUOMIO

- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille äläkä sijoita sitä suoraan auringonvalloon.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona tai kosteissa ympäristöissä, kuten kylpyhuoneissa tai uima-altaissa.
- Älä altista paristoja mekaaniselle iskulle.
- Jos paristo vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kyseessä oleva alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Lasten paristojen käyttöä tulee aina valvoa.
- Älä altista paristoja kuumuudelle tai tulelle. Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.
- Käytä vain AAA-paristoja, kuten tässä oppaassa on kuvattu.

HUOMAUTUS

- Älä koskaan upota laitetta nesteeseen.
- Älä pudota laitetta, älä poraa siihen reikiä äläkä pura sitä, sillä tällöin takuu mitätöityy.
- Varmista oikosulun välttämiseksi, että plusnapa (+) ja miinusnapa (-) asetetaan oikein.
- Pidä paristot aina puhtaina ja kuivina.
- Käytä aina uusia tai täyteen ladattuja paristoja, jotta tuotteen suorituskyky on optimaalinen.

Asennus (kuva B ja C ja D)

1. Irrota **etukansi** tuotteesta varovasti uraruuvitalalla.
2. **Merkitse** porauspaikka käyttämällä ruuvinreikiä mallina.
3. **Poraa** kaksi asennusreikää käyttämällä sähköporaa ja 4 mm:n kiviporanterää.

4. Aseta mukana toimitetut **muovitulpat** kahteen reikään.
5. **Asenna** tuote seinään käyttämällä ristipääruuvitaltaa ja kahta mukana toimitettua ruuvia.
6. Aseta **2x AAA-paristot** paristolokeroon.
1 Varmista oikosulun välttämiseksi, että plusnapa (+) ja miinusnapa (-) asetetaan oikein.
7. Napsauta **etukansi** takaisin tuotteeseen.

Laiteparin muodostus

Kauko-ohjain ja Forest Shuttle on yhdistettävä laitepariksi ennen kuin kauko-ohjainta voi käyttää.

- 1** Laiteparin muodostusta ei voi tehdä ryhmäkanavalla tai kanavalla 0 (kaikki).

Laiteparin muodostus – Shuttle S/M/L tai Shuttle ION (kuva E)

1. Paina Shuttle-moottorin **P-painiketta** kynällä 3 kertaa.
LED-merkkivalo siirtyy ensimmäisestä toiseen ja lopulta kolmanteen LEDiin.
2. Pidä **P-painiketta** painettuna 4. kerran, 5 sekunnin ajan.
Moottorin LED-merkkivalo vilkkuu vihreänä.
3. Paina 10 sekunnin sisällä **Avaa kanava 1** - tai **Avaa kanava 2** -painiketta yhdistääksesi Shuttle-moottorin kauko-ohjaimen laitepariksi.
Moottorin vihreä LED-merkkivalo sammuu, mikä tarkoittaa, että kauko-ohjain on yhdistetty Shuttle-moottorin laitepariksi.

Laiteparin muodostus – Shuttle GO (kuva F)

1. Paina Shuttle-moottorin **P-painiketta** 3 kertaa. Moottorin LED-merkkivalo on oranssi.
 2. Pidä **P-painiketta** painettuna 4. kerran, 5 sekunnin ajan.
- Moottorin LED-merkkivalo vilkkuu oranssina.
3. Paina 10 sekunnin sisällä **Avaa kanava 1** - tai **Avaa kanava 2** -painiketta yhdistääksesi Shuttle-moottorin kauko-ohjaimen laitepariksi.
- Verhot liikkuvat, mikä tarkoittaa, että kauko-ohjain on yhdistetty Shuttle-moottorin laitepariksi.

Laiteparin muodostus putkimoottorin kanssa

Jos haluat yhdistää tuotteen ja Forest-putkimoottorin laitepariksi, katso lisätietoja kyseessä olevan putkimoottorin käyttöoppaasta.

Vaihtoehtoisesti voit skannata QR-koodin päästäksesi Forest-verkkosivulle, josta löydät kaikki käyttöoppaat.



Käyttö

1. Paina **Avaa-painiketta** avataksesi verhot.
2. Paina **Pysäytä-painiketta** pysäyttääksesi verhot mihin tahansa haluamaasi kohtaan.
3. Paina **Sulje-painiketta** sulkeaksesi verhot.

Vaatimustenmukaisuus

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on laajemmassa käyttöoppaassa.



FCC-määräykset

FI

Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 15 vaatimukset. Laitteen käyttöä koskevat seuraavat ehdot:

1. Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. laitteen tulee sietää mitä tahansa vastaanotettuja häiriöitä, myös sellaisia, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia luokan B digitaalisen laitteen raja-arvoja. Nämä rajat on suunniteltu antamaan kohtuullinen suojaus haitallisilta häiriöiltä asuintiloissa.

Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa ja voi ohjeiden vastaisessa asennuksessa ja käytössä aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa.

Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanottimen toimintaan haitallisia häiriöitä, mikä voidaan todeta kytkemällä laite päälle ja pois päältä, käyttäjää kehoitetaan kokeilemaan yhtä tai useampaa seuraavista häiriöiden korjaustoimista:

- Suuntaa tai sijoita antenni uudelleen.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/tv-tekniikolta.

HUOMIO

Muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat evätä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.



Forest Group (Netherlands) B.V.
vakuuttaa täten, että tuote on
direktiivin 2014/53/EU vaatimusten
mukainen.

Vastuu

Forest Group ei ota vastuuta ihmisille, eläimille ja/tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, vioista, paikalla tehtävästä työstä, huoltokutsuista, uudelleenasennuksesta taikka tuotteiden lähettämiseen, pakkaamiseen tai palauttamiseen liittyvistä kuluista, jos tuotetta on muutettu millään tavalla tai jos se on vaurioitunut epäasianmukaisen käytön tai näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi. Tällaisessa tilanteessa oikeus kaikenlaisiin takuisiin, huoltoihin ja kulujen korvaamisiin päättyy.

Kierrätys



Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Varmista, että viet sen keräyspisteeseen tai jätteasemalle kierrätystä varten.

Lynvejledning

EasyTouch® trådløs vægkontakt

Hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du scanne QR-koden eller gå til følgende URL for at få adgang til den udvidede betjeningsvejledning online:
forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Introduktion

Tak, fordi du har valgt den trådløse EasyTouch®-vægkontakt fra Forest!

EasyTouch®-vægkontakten er en fjernbetjening til dine Forest-enheder. EasyTouch® giver mulighed for at betjene op til to Forest-enheder.

Generelt

Læs denne vejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før du tager dette Forest Group-produkt i brug. Følg anvisningerne i denne vejledning, og opbevar den sikkert i hele produktets levetid. Denne betjeningsvejledning beskriver monteringen og betjeningen af EasyTouch® trådløs vægkontakt.

Brug af produktet til andre anvendelsesformål end dem, som Forest Group har angivet, er ikke tilladt.

Forest Group fraskriver sig ethvert ansvar ved manglende overholdelse af anvisningerne i denne betjeningsvejledning. Mangelende overholdelse medfører også, at garantien bortfalder.

Indhold

- 1× EasyTouch® trådløs vægkontakt
- 2× AAA-batterier
- 1× brugervejledning
- 2× skruer (3×20mm)
- 2× rawplugs i plastik

Hoveddele (billede A)

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 LED-indikator | 6 Programknap til kanal 1 |
| 2 Knapper til kanal 1 | 7 Programknap til kanal 2 |
| 3 Favoritknap til kanal 1 | 8 Batterirum |
| 4 Knapper til kanal 2 | |
| 5 Favoritknap til kanal 2 | |

Knapfunktioner

Knap	Funktion
	Tryk for at åbne gardinerne eller tænde LED-belysningen.
	Tryk for at lukke gardinerne eller slukke LED-belysningen.
	Tryk for at stoppe de bevægelige gardiner eller for at dæmpe LED-belysningen.
	Tryk på denne knap for at gå til den foretrukne gardinposition. ¹
 	Denne knap bruges ved programmering af funktionerne. ²

¹ Kun tilgængelig på motorer med Forest Link-protokol.

² Se betjeningsvejledningen til motoren for yderligere oplysninger.

Sikkerhed

Tilsigtet brug

- Dette produkt er en vægmonteret, trådløs fjernbetjening til brug sammen med motoriserede Forest-systemer.
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer uden erfaring med eller kendskab til produktet, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL

- Læs denne vejledning grundigt igennem, og opbevar den i nærheden af produktet. Besøg www.forestgroup.com for at få adgang til en onlineversion af betjeningsvejledningen.
- Børn må ikke opholde sig i nærheden af installationsstedet, når vægkontakten monteres.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med anordningen.
- Batterierne må hverken åbnes, skilles ad eller knuses. Kemikalierne i batterierne kan blive antændt ved kontakt med omgivende luft.
- Søg straks lægehjælp ved indtagelse af et batteri.

FORSIGTIG

- Udsæt ikke produktet for høje temperaturer, og placér det ikke i direkte sollys.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug og må ikke anvendes udendørs eller i fugtige miljøer, som f.eks. i badeværelser eller ved swimmingpools.
- Udsæt ikke batterierne for mekaniske stød.
- Sørg for, at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øjne, hvis batteriet skulle lække. Skyl det berørte område grundigt med rigelige mængder vand, og søg efterfølgende lægehjælp, hvis der er opstået kontakt.
- Børn skal altid være under opsyn, hvis de håndterer batterier.
- Udsæt ikke batterierne for varme eller åben ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Brug kun AAA-batterier som beskrevet i denne vejledning.

BEMÆRK

- Nedsænk aldrig produktet i væske.
- Undgå at tabe produktet, bor ikke huller i det, og adskil det ikke, da dette vil medføre, at garantien bortfalder.
- Sørg for, at plus (+)- og minus (-)-polerne indsættes korrekt for at undgå kortslutning.
- Hold altid batterierne rene og tørre.
- Brug altid nye eller fuldt opladede batterier for at sikre optimal ydeevne.

Montering (billede B og C og D)

1. Brug en flad skruetrækker til forsigtigt at fjerne **frontdækslet** fra produktet.
2. Brug skruenhullerne som skabelon til at **markere**, hvor der skal bores.
3. Brug en elektrisk boremaskine og et 4 mm murbor til at **bore** de to monteringshuller.
4. Indsæt de medfølgende **rawlplugs i plastik** i de to huller.
5. Brug en stjerneskruetrækker og de to medfølgende skruer til at **montere** produktet på væggen.
6. Sæt **2× AAA-batterierne** i batterirummet.
- ❶ Sørg for, at plus (+)- og minus (-)-polerne indsættes korrekt for at undgå kortslutning.
7. Klik **frontdækslet** tilbage på plads på produktet.

Parring

Fjernbetjeningen skal parres med Forest Shuttle, før den kan anvendes.

- ❶ Parring kan ikke udføres på en gruppekanal eller kanal 0 (alle).

Parring af Shuttle S/M/L eller Shuttle ION (billede E)

1. Brug en kuglepen til at trykke på **P-knappen** på Shuttle 3 gange.
LED-indikatoren skifter fra den første til den anden og til sidst til den tredje LED.
2. Tryk og hold **P-knappen** nede en fjerde gang i 5 sekunder.
LED-indikatoren på motoren blinker grønt.
3. Tryk på knappen **Åbn kanal 1** eller **Åbn kanal 2** inden for 10 sekunder for at parre Shuttle med fjernbetjeningen.

Den grønne LED-indikator på motoren slukkes, hvilket angiver, at fjernbetjeningen er parret med Shuttle.

Parring af Shuttle GO (billede F)

1. Tryk på **P-knappen** på Shuttle 3 gange.
LED-indikatoren på motoren lyser orange.
2. Tryk og hold **P-knappen** nede en fjerde gang i 5 sekunder.
LED-indikatoren på motoren blinker orange.
3. Tryk på knappen **Åbn kanal 1** eller **Åbn kanal 2** inden for 10 sekunder for at parre Shuttle med fjernbetjeningen.

Gardinerne bevæger sig, hvilket angiver, at fjernbetjeningen er parret med Shuttle.

Parring med en rørmotor

Der henvises til betjeningsvejledningen for den pågældende rørmotor for oplysninger om, hvordan produktet parres med en Forest-rørmotor.

Alternativt kan du scanne QR-koden for at gå til Forests hjemmeside. Her finder du alle betjeningsvejledninger.



Brug

1. Tryk på **Træk fra-knappen** for at trække gardinerne fra.
2. Tryk på **Stop-knappen** for at stoppe gardinerne på en vilkårlig position.
3. Tryk på **Træk for-knappen** for at trække gardinerne for.

Overensstemmelse

Erklæringen om overensstemmelse findes i den udvidede betjeningsvejledning.



FCC-bestemmelser

Dette produkt overholder del 15 af FCC-reglerne.

Brugen er underlagt følgende betingelser:

1. Produktet må ikke forårsage skadelig interferens, og
2. produktet skal kunne håndtere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan påvirke produktets funktion.

Bemærk: Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for digitale enheder i klasse B i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænseværdier er fastsat for at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer.

Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi. Hvis produktet ikke monteres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Det kan dog ikke garanteres, at der ikke opstår interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelsen, kan det kontrolleres ved at tænde og slukke udstyret. Brugeren kan derefter forsøge at afhjælpe interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omplacér eller drej modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt, der er på en anden strømkreds end den, som modtageren er tilsluttet.

- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for yderligere hjælp.

⚠ FORSIGTIG

Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at produktet ikke længere opfylder gældende krav og standarder.



Forest Group (Netherlands) B.V. erklærer hermed, at produktet opfylder kravene i direktiv 2014/53/EU.

Ansvarsfraskrivelse

Forest Group påtager sig intet ansvar for skader på personer, dyr og/eller ejendom, eller for fejl, arbejdsomkostninger på installationsstedet, servicebesøg, geninstallation eller udgifter til forsendelse, emballering eller returnering af varer, hvis produktet på nogen måde er blevet ændret, eller hvis det er blevet beskadiget som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti, service og godtgørelse af udgifter.

Genanvendelse



Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Sørg for at aflevere det på et indsamlingssted til genanvendelse.

(NO) Hurtigstartveiledning

EasyTouch® trådløs veggbryter

Skann QR-koden eller gå til dette nettstedet for å vise den utvidede brukerhåndboken på nettet:

forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Innledning

Takk for at du kjøpte Forest EasyTouch® trådløs veggbryter!

EasyTouch® trådløs veggbryter er en fjernkontroll til Forest-enhetene dine. EasyTouch® lar deg styre opptil to Forest-enheter.

Generelt

Les denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker Forest-produktet. Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen og oppbevar den gjennom hele produktets levetid. Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du monterer og bruker EasyTouch® trådløs veggbryter.

Bruk ut over omfanget som defineres av Forest Group, er ikke tillatt. Garantien fra Forest Group gjelder ikke hvis instruksjonene i denne bruksanvisningen ikke følges.

Innhold

- 1× EasyTouch® trådløs veggbryter
- 2× AAA-batterier
- 1× brukerhåndbok
- 2× skruer (3×20 mm)
- 2× veggplugg av plast

Hoveddeler (figur A)

- 1** LED-indikator
- 2** Knapper for kanal 1
- 3** Knapp for favorittkanal 1
- 4** Knapper for kanal 2
- 5** Knapp for favorittkanal 2
- 6** Knapp for programkanal 1
- 7** Knapp for programkanal 2
- 8** Batterirom

Knappenes funksjoner

Knapp	Funksjon
	Trykk for å åpne gardinene eller slå på LED-belysningen.
	Trykk for å lukke gardinene eller slå av LED-belysningen.
	Trykk for å stoppe de bevegelige gardinene eller for å demp LED-belysningen.
	Trykk for å bruke favorittposisjonen til gardinen din. ¹
 	Brukes til å programmere funksjonene. ²

¹ Bare tilgjengelig på motorer med Forest Link-protokollen.

² Se bruksanvisningen til motoren for mer informasjon.

Sikkerhet

Tiltenkt bruk

- Dette produktet skal brukes som veggmontert trådløs fjernkontroll i kombinasjon med Forest-systemer med motor.
- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre vedkommende er under oppsyn eller instrueres i bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Produktet skal bare brukes innendørs.

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Du må alltid lese og ha forstått denne bruksanvisningen og til enhver tid oppbevare dette dokumentet i nærheten av produktet. Gå til www.forestgroup.com for å vise en nettbasert versjon av bruksanvisningen.
- Barn bør ikke oppholde seg i nærheten av veggbryteren på monteringsstedet.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Unngå å demontere, åpne eller destruere batteriene. Kjemikalier i batteriene kan eksplodere hvis de kommer i kontakt med luft.
- Oppsøk lege umiddelbart hvis batteriet svelges.

FORSIKTIG

- Unngå å utsette enheten for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Dette produktet skal bare brukes innendørs. Det må ikke brukes utendørs eller i miljøer med høy luftfuktighet, som baderom eller basseng.
- Unngå å utsette batteriene for mekaniske støt.
- Hvis et batteri lekker, må du påse at væsken ikke kommer i kontakt med huden eller øynene. Ved kontakt, må det berørte området vaskes med rikelige mengder vann. Kontakt helsepersonell.
- Barn bør være under oppsyn til enhver tid mens de bruker batterier.
- Unngå å utsette batteriene for varme eller flammer. Beskyttes mot direkte sollys.
- Bruk bare AAA-batterier som beskrevet i denne bruksanvisningen.

MERK

- Enheten må aldri senkes ned i væske.
- Unngå å miste enheten i bakken, bore hull på eller demontere den. Dette fører til at garantien ikke lenger gjelder.
- Påse at pluss- (+) og minus-polene (-) settes inn riktig for å unngå kortslutning.
- Batteriene må alltid være rene og tørre.
- Bruk alltid nye eller fullstendig ladede batterier for optimal produktytelse.

Montering (figur B og C og D)

1. Ta av **frontdekselet** fra produktet med en flathodet skrutrekker.
2. Bruk skruerhullene som mal for å **markere** borestedet.
3. **Bor** de to monteringshullene med en elektrisk drill og en murbor på 4 mm.
4. Sett de medfølgende **plastpluggene** inn i den to hullene.
5. **Monter** produktet på veggen med en stjerneskrutrekker og de to medfølgende skruene.
6. Sett **2x AAA-batteriene** inn i batterirommet.
- ❶ Påse at pluss- (+) og minus-polene (-) settes inn riktig for å unngå kortslutning.
7. Klikk **frontdekselet** på plass på produktet.

Sammenkobling

Fjernkontrollen må kobles sammen med Forest Shuttle før den kan brukes.

- ❶ Sammenkobling kan ikke gjøres i gruppekanalen eller 0 (alle)-kanalen.

Koble Shuttle S/M/L eller Shuttle ION (figur E)

1. Trykk på **P-knappen** på Shuttle 3 ganger med en penn.

LED-indikatoren bytter fra den første til den andre, og så den tredje LED-lampen.

2. Trykk og hold inne **P-knappen** en fjerde gang i 5 sekunder.

LED-indikatoren på motoren blinker grønt.

3. Trykk på knappen **Åpne-kanal 1** eller **Åpne-kanal 2** innen 10 sekunder for å koble Shuttle til fjernkontrollen.

Den grønne LED-indikatoren på motoren slås av, noe som betyr at fjernkontrollen er koblet til Shuttle.

Koble Shuttle GO (figur F)

1. Trykk på **P-knappen** på Shuttle 3 ganger. LED-indikatoren på motoren lyser oransje.
 2. Trykk og hold inne **P-knappen** en fjerde gang i 5 sekunder.
- LED-indikatoren på motoren blinker oransje.
3. Trykk på knappen **Åpne-kanal 1** eller **Åpne-kanal 2** innen 10 sekunder for å koble Shuttle til fjernkontrollen.

Gardinene beveger seg, noe som betyr at fjernkontrollen er koblet til Shuttle.

Koble til en rørmotor

Hvis du vil koble produktet til en rørmotor fra Forest, må du se den respektive rørmotorens bruksanvisning for mer informasjon.

Du kan også skanne QR-koden for å gå til Forests nettsted der du finner alle bruksanvisningene.



Bruk

1. Trykk på **Åpne-knappen** for å åpne gardinene.
2. Trykk på **Stopp-knappen** for å stoppe gardinene på et ønsket sted.
3. Trykk på **Lukk-knappen** for å lukke gardinene.

Samsvar

Samsvarserklæringen er tilgjengelig i den utvidede bruksanvisningen.



FCC-forskrifter

NO

Dette utstyret er i samsvar med del 15 i FCC-reglene. Driften krever følgende forhold:

1. Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens og
2. Dette utstyret på godta mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Merk: Dette utstyret er testet og oppfyller grensene for et digitalt utstyr av klasse B i henhold til FCC-reglens del 15. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i et boligmiljø.

Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis det ikke monteres eller brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det kan imidlertid ikke garanteres av interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon.

Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, bør brukeren prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytte antennen.
- Øke separasjonsavstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.
- Snakke med forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for å få hjelp.

FORSIKTIG

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan føre til at brukerens rett til å bruke utstyret opphører.



Forest Group (Netherlands) B.V.
erklærer herved at produktet er i
samsvar med kravene i direktiv
2014/53/EU.

Ansvarsforhold

Forest Group er ikke ansvarlig for skader på personer, dyr og/eller eiendom, defekter, arbeid på stedet, serviceopdrag, ny montering eller utgifter for frakt, emballasje eller retur av varer hvis produktet har blitt endret eller skadet som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av disse bruksinstruksjonene. I slike situasjoner opphører enhver rett til garanti, service og refusjon av utgifter.

Resirkulering



Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall. Påse at du returnerer det til et innsamlingssted eller en gjenvinningsstasjon.

ET Lühijuhend

EasyTouch®-i juhtmevaba seinalüliti

Lisateabe saamiseks skannige
QR-kood või minge järgmisele
veebilehele, kust leiate põhjaliku
kasutusjuhendi: [forestgroup.com/en/
downloads/file/
easytouch-wall-switch](http://forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch)



Sissejuhatus

Täname, et ostsite Forest EasyTouch®-i juhtmevaba seinalüliti!

EasyTouch®-i juhtmevaba seinalüliti on Foresti seadmete kaugjuhtimiselement. EasyTouch®-iga saate juhtida kuni kahte Foresti seadet.

Üldist

Enne selle Foresti kontserni toote kasutamist lugege see juhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi. Järgige selles juhendis olevaid juhiseid ning hoidke juhend kogu toote eluea vältel alles. Selles juhendis kirjeldatakse toote EasyTouch®-i juhtmevaba seinalüliti paigaldust ja kasutust. Igasugune kasutamine, mis erineb Foresti kontserni kirjeldusest, on keelatud. Selles juhendis olevate juhiste eiramise korral kaotab Foresti kontserni garantii ja vastutus kehtivuse.

Sisu

- 1× EasyTouch®-i juhtmevaba seinälüliti
- 2× AAA-patareid
- 1× kasutusjuhend
- 2× kruvid (3×20mm)
- 2× plastist tüüblid

Peamised komponendid (pilt A)

- 1 LED-näidik
- 2 Kanali 1 nupp
- 3 Lemmikkanali 1 nupp
- 4 Kanali 2 nupp
- 5 Lemmikkanali 2 nupp
- 6 Programmikanali 1 nupp
- 7 Programmikanali 2 nupp
- 8 Akupesa

Nuppude funktsioonid

Nupp	Funktsioon
	Vajutage, et avada kardinad või sisse lülitada LED-valgustus.
	Vajutage, et sulgeda kardinad või lülitada välja LED-valgustus.
	Vajutage, et peatada liikuvad kardinad või hämardada LED-valgustust.
	Vajutage kardinat viimiseks lemmikasendisse. ¹
 	Kasutatakse funktsioonide programmeerimiseks. ²

¹ Saadaval ainult Foresti pöörusprotokolliga mootoritel.

² Vt lisateavet mootori kasutusjuhendist.

Ohutus

Kasutusotstarve

- Toode on seinale paigaldatav kaugjuhtimiselement Foresti motoriseeritud süsteemidele.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

Ohutusjuhised

⚠ HOIATUS

- Lugege see juhend alati läbi ja tehke selle sisu endale selgeks ning hoidke seda alati toote juures. Kasutusjuhendi veebiversiooni lugemiseks minge aadressile www.forestgroup.com.
- Lapsed ei tohi olla seinälüliti paigaldamisel selle läheduses.
- As crianças deve ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Ärge võtke patareisid lahti, avage ega purustage neid. Patareide sees olevad kemikaalid võivad kokkupuutel keskkonnoõhuga süttida.
- Patarei allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge asetage seadet kõrge temperatuuri ega otsese päikesevalguse kätte.

- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides ning ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes või niisketes tingimustes, näiteks vannitoas või ujulas.
- Ärge tekitage patareidele mehaanilisi lööke.
- Patareide lekkimise korral ärge laske vedelikul kokku puutuda naha või silmadega. Kokkupuute korral peske saastunud ala rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Patareid kasutavaid lapsi tuleb pidevalt jälgida.
- Ärge laske patareidel kokku puutuda kuumuse või tulega. Vältige hoiustamist otsese päikesevalguse käes.
- Kasutage ainult selles juhendis kirjeldatud AAA-patareid.

MÄRKUS

- Ärge asetage seadet vette.
- Ärge laske seadmel maha kukkuda, ärge puurige sellesse auke ega võtke seda osadeks, sest muidu kaotab garantii kehtetaks.
- Lühise vältimiseks jälgige et pluss- (+) ja miinuspoolus (-) ühendatakse õigesti.
- Hoidke patareid alati puhta ja kuivana.
- Toote optimaalse toimimise huvides kasutage alati uusi või täislaetud patareid.

Paigaldus (pilt B ja C ja D)

1. Kasutage **esikatte** eemaldamiseks tootelt lapikut kruvikeerajat.
2. Kasutage puuritavate aukude **märgistamiseks** kruviaviasid.
3. **Puurige** kaks paigaldusava elektripuuri ja 4 mm kivipuuriga.

4. Sisestage kahte avasse kaasasolevad **plasttüüblid**.
5. **Paigaldage** toode seinale ristpeakruvikeeraja ja kahe kaasasoleva kruvi abil.
6. Asetage akupessa **2x AAA-patareid**.
 - ① Lühise vältimiseks jälgige et pluss- (+) ja miinuspoolus (-) ühendatakse õigesti.
7. Klõpsake **esikate** tootele tagasi.

Sidumine

Enne Forest Shuttle'i kasutamist tuleb kaugjuhtimiselement sellega siduda.

- ① Sidumist ei saa teha rühmakanalil ega 0-kanalil (kõik).

Mudelite Shuttle S/M/L ja Shuttle ION (pilt E) sidumine

1. Vajutage Shuttle'il 3 korda **P-nuppu**, kasutades pliiatsi.
- LED-näidik liigub esimeselt LED-ilt teisele ning lõpuks kolmandale.
2. Vajutage **P-nuppu** neljandat korda, hoides seda 5 sekundit all.
- Mootoril olev LED-näidik vilgub roheliselt.
3. Shuttle'i sidumiseks kaugjuhtimiselemendiga vajutage 10 sekundi jooksul nuppu **Ava kanal 1** või **Ava kanal 2**.

Mootoril olev roheline LED-näidik lülitub välja, andes märku, et kaugjuhtimiselement on Shuttle'iga seotud.

Mudeli Shuttle GO (pilt F) sidumine

1. Vajutage Shuttle'il 3 korda **P-nuppu**.
- Mootoril olev LED-näidik on oranž.
2. Vajutage **P-nuppu** neljandat korda, hoides seda 5 sekundit all.

Motoril olev LED-näidik vilgub oranžilt.

3. Shuttle'i sidumiseks kaugjuhtimiselemendiga vajutage 10 sekundi jooksul nuppu **Ava kanal 1** või **Ava kanal 2**.

Kardinad liiguvad, andes märku, et kaugjuhtimiselement on Shuttle'iga seotud.

Sidumine torumootoriga

Toote sidumiseks Foresti torumootoriga vt lisateabe saamiseks vastava torumootori kasutusjuhendit.

Teise võimalusena skannige QR-kood ja külastage Foresti veebilehte, kust leiate kõik kasutusjuhendid.



Kasutamine

1. Kardinat avamiseks vajutage **nuppu Ava**.
2. Kardinat peatamiseks soovitud kohas vajutage **nuppu Stopp**.
3. Kardinat sulgemiseks vajutage **nuppu Sule**.

Vastavus

Vastavusdeklaratsiooni leiate põhjalikult kasutusjuhendist.



See seade vastab FCC eeskirjade osale 15.

Kasutamisele kohalduvad järgmised tingimused.

1. See seade ei tohi tekitada kahjulikke häireid ning
2. see seade peab taluma kõiki häireid, sh häireid, mis võivad põhjustada soovimatut talitlust.

Märkus. Seadet on testitud ja see vastab FCC eeskirjade osa 15 kohaselt B-klassi digiseadme piirangutele. Need piirangud tagavad mõistliku kaitse kahjulike häirete eest elukeskkonnas.

See seade tekitab, kasutab ja võib eritada raadiosageduslikku energiat ning juhul kui seda ei paigaldata ja kasutata kooskõlas juhistega, võib see põhjustada raadiosides kahjulikke häireid. Siiski ei ole garantiid, et konkreetses paigaldises ei teki häiret. Kui seade tekitab raadio- või televisioonivastuvõtus kahjulikke häireid, mille kindlakstegemiseks tuleb seade välja ja sisse lülitada, võib kasutada häire kõrvaldamiseks järgmisi meetmeid:

- suunata või paigutada vastuvõtuantenn ümber;
- suurendada seadme ja vastuvõtja eraldust;
- ühendada seade teise vooluahelasse kui vastuvõtja;
- pidada nõu edasimüüja või kogenud raadio-/televisioonitehnikuga.

ETTEVAATUST

Muudatused ja modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav osaline ei ole sõnaselgelt heaks kiitnud, võib tühistada kasutaja volituse seadet kasutada.



Forest Group (Netherlands) B.V.
kinnitab, et toode on kooskõlas
direktiivi 2014/53/EL nõuetega.

Vastutus

Forest Group ei vastuta isikutele, loomadele ja/või varale tekkiva kahju, defektide, asukohas tehtavate tööde, teeninduse kõnede, uuesti paigaldamise ega kauba saatmise, pakendamise ja tagastamise kulude eest, kui toodet on ebaõige kasutamise või selle kasutusjuhendi eiramise tõttu mingil viisil muudetud või kahjustatud. Sellises olukorras kaotab garantii, teeninduse ja kulude hüvitamise kohustus kehtivuse.

Ringlussevõtt



Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Tagastage toode ringlussevõtupunkti.

LV Isā lietošanas pamācība

EasyTouch® bezvadu sienas slēdzis

Lai uzzinātu vairāk, skenējiet QR kodu vai izmantojiet norādīto URL, lai tiešsaistē skatītu paplašināto lietotāja rokasgrāmatu: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Ievads

Paldies, ka iegādājāties Forest EasyTouch® bezvadu sienas slēdzis!

EasyTouch® bezvadu sienas slēdzis ir jūsu Forest ierīču tālvadības pults. No EasyTouch® varēsīt vadīt līdz pat divām Forest ierīcēm.

Vispārīga informācija

Pirms šā Forest Group izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un drošības norādījumus. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un saglabājiet to visu izstrādājuma darbmužu. Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta EasyTouch® bezvadu sienas slēdzis uzstādīšana un darbība.

Izstrādājumu aizliegts izmantot ārpus Forest Group noteiktās izmantošanas jomas. Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana anulē visas Forest Group saistības un garantiju.

Saturs

- 1× EasyTouch® rokasgrāmata
- bezvadu sienas slēdzis
- 2× AAA baterijas
- 1× lietotāja rokasgrāmata
- 2× skrūves (3×20mm)
- 2× plastmasas sienas tapas

Galvenās daļas (attēls A)

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 LED indikators | 6 1. kanāla |
| 2 1. kanāla pogas | programmēšanas |
| 3 1. izlases kanāla poga | poga |
| 4 2. kanāla pogas | 7 2. kanāla |
| 5 2. izlases kanāla poga | programmēšanas |
| | poga |
| | 8 Bateriju nodalījums |

Pogu funkcijas

Poga	Funkcija
	Nospiediet, lai atvērtu aizkarus vai ieslēgtu LED apgaismojumu.
	Nospiediet, lai aizvērtu aizkarus vai izslēgtu LED apgaismojumu.
	Nospiediet, lai apturētu kustīgos aizkarus vai samazinātu LED apgaismojumu.
	Spiest, lai piekļūtu aizkara izlases pozīcijai. ¹
	Izmanto funkciju programmēšanai. ²

¹ Pieejama tikai motoriem Forest Link protokolam.

² Vairāk informācijas skatiet motora lietotāja rokasgrāmata.

Drošība

Paredzētais lietojums

- Šis izstrādājums paredzēts izmantošanai motorizētās Forest sistēmās kā pie sienas montējama bezvadu tālvadības pults.
- Šī ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad persona, kas atbild par viņu drošību, uzrauga šīs personas vai instrūe par ierīces lietošanu.
- Šis izstrādājums paredzēts tikai lietošanai telpās.

Drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr izlasiet un izprotiet šo rokasgrāmatu un vienmēr glabāiet šo dokumentu izstrādājuma tuvumā. Lai skatītu lietotāja rokasgrāmatas tiešsaistes versiju, apmeklējiet www.forestgroup.com.
- Bērni nedrīkst uzturēties iekārtas atrašanās vietā pie uzstādītā sienas slēdža.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Neizjauciet, neatveriet un nesasmalciniet baterijas. Baterijās esošās ķīmikālijas, saskaroties ar apkārtnējo gaisu, var aizdegties.

- Ja baterija norīta, nekavējoties sazinieties ar ārstu.

UZMANĪBU!

- Nepakļaujiet ierīci augstas temperatūras iedarbībai un nenovietojiet to tiešā saules gaismā.
- Šis izstrādājums paredzēts lietošanai tikai telpās. Neizmantojiet to ārpus telpām vai mitrā vidē, piemēram, vannasistabās vai peldbaseinos.
- Nepakļaujiet baterijas mehāniskam triecienam.
- Baterijas noplūdes gadījumā nepieļaujiet šķidruma saskari ar ādu vai acīm. Saskaroties ar šķidrumu, nomazgājiet cietušo zonu ar lielu daudzumu ūdens un sazinieties ar ārstu.
- Bērni, kas lieto baterijas, vienmēr ir jāuzrauga.
- Nepakļaujiet baterijas karstuma vai uguns iedarbībai. Neglabājiet tās tiešā saules gaismā.
- Izmantojiet tikai AAA baterijas, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.

PIEZĪME

- Nekad neievietojiet ierīci šķidrumā.
- Nemetiet ierīci zemē, neurbiet tajā caurumus un neizjauciet to, jo tādā gadījumā garantija tiks anulēta.
- Lai novērstu īssavienojumu, raugieties, lai plus (+) mīnus (-) poli būtu ievietoti pareizi.
- Raugieties, lai baterijas vienmēr būtu tīras un sausas.
- Lai nodrošinātu optimālu izstrādājuma veiktspēju, vienmēr izmantojiet jaunās vai pilnīgi uzlādētas baterijas.

Uzstādīšana (attēli B un C un D)

1. Lai noņemtu izstrādājuma **priekšējo pārsegu**, izmantojiet plakangalvas skrūvgriezi.
2. Izmantojiet skrūvju caurumus kā veidni, lai **marķētu** urbšanas vietu.
3. Lai **izurbtu** divus montāžas caurumus, izmantojiet elektrisko urbi ar 4 mm mūra urbšanas uzgali.
4. Abos caurumos ievietojiet komplektā pievienotās **plastmasas tapas**.
5. **Montējiet** izstrādājumu pie sienas, izmantojot krustenisko skrūvgriezi un divas komplektā pievienotās skrūves.
6. Ievietojiet **2x AAA baterijas** bateriju nodalījumā.
- ① Lai novērstu īssavienojumu, raugieties, lai plus (+) mīnus (-) poli būtu ievietoti pareizi.
7. Uzspiediet **priekšējo pārsegu** uz izstrādājuma.

Savienošana pārī

Pirms lietošanas tālvadības pults ir jāsavieno pārī ar Forest Shuttle.

- ① Savienošana pārī nav iespējama grupas kanālā vai 0 (visi) kanālā.

Shuttle S/M/L vai Shuttle ION (attēls E) savienošana pārī

1. Izmantojiet pildspalvu, lai 3 reizes piespiestu Shuttle **P pogu**.
Secīgi iedegas pirmais LED indikators, pēc tam otrais un visbeidzot trešais LED indikators.
2. Ceturto reizi spiediet un 5 sekundes turiet **P pogu**.
Motora LED indikators mirgo zaļā krāsā.
3. 10 sekundēs spiediet pogu **Atvērt 1. kanālu** vai **Atvērt 2. kanālu**, lai Shuttle savienotu pārī ar tālvadības pulti.

Motora zaļais LED indikators nodziest, norādot, ka tālvadības pults ir savienota pāri ar Shuttle.

Shuttle GO (attēls F) savienošana pāri

1. 3 reizes piespiediet Shuttle **P** pogu.

Motora LED indikators deg oranžā krāsā.

2. Ceturto reizi spiediet un 5 sekundes turiet **P** pogu.

Motora LED indikators mirgo oranžā krāsā.

3. 10 sekundēs spiediet pogu **Atvērt 1. kanālu** vai

Atvērt 2. kanālu, lai Shuttle savienotu pāri ar tālvadības pulti.

Aizkars pārvietojas, norādot, ka tālvadības pults ir savienota pāri ar Shuttle.

Cilindriskā motora savienošana pāri

Lai izstrādājumu savienotu pāri ar Forest cilindrisko motoru, skatiet plašāku informāciju attiecīgā cilindriskā motora lietotāja rokasgrāmatā.

Varat arī skenēt QR kodu, lai apmeklētu Forest tīmekļa lapu, kurā ir visas lietotāja rokasgrāmatas.



Lietošana

1. Spiediet **atvēšanas pogu**, lai atvērtu aizkarus.
2. Spiediet **apturēšanas pogu**, lai apturētu aizkarus vēlamajā vietā.
3. Spiediet **aizvēšanas pogu**, lai aizvērtu aizkarus.

Atbilstība

Atbilstības deklarāciju var skatīt paplašinātajā lietotāja rokasgrāmatā.



FCC noteikumi

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Attiecībā uz darbību piemēro šādus nosacījumus:

1. Šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus un
2. Šai ierīcei ir jāpieņem visi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Piezīme. Šī ierīce ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālo ierīču robežvērtībām, kas noteiktas FCC noteikumu 15. daļā. Minētās robežvērtības ir noteiktas, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot ierīci dzīvojamās ēkās.

Šī ierīce ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju un, ja to neuzstāda un neizmanto saskaņā ar norādījumiem, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nevar garantēt, ka konkrētajā uzstādīšanas vietā neradīsies traucējumi.

Ja šī ierīce rada kaitīgus radio vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var noteikt izslēdzot un ieslēdzot ierīci, lietotājs var novērst traucējumus, veicot kādus no minētajiem pasākumiem.

- Pārorientēt vai pārvietot uztvērējantenu.
- Palielināt attālumu starp ierīci un uztvērēju.
- Pievienot ierīci kontaktlīdžgai ķēdē, kas atšķiras no tās, kurai pievienots uztvērējs.
- Jautāt padomu tirgotājam vai pieredzējušam radio/televīzijas tehniķim.

⚠ UZMANĪBU!

Jebkuras izmaiņas, kas skaidri nav apstiprinājušas, kas atbild par atbilstību, var anulēt lietotāja tiesības darbināt ierīci.



Forest Group (Niederlande) B.V. ar šo paziņo, ka izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Atbildība

Ja izstrādājums jebkādā veidā ir pārveidots vai neatbilstīgas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ sabojāts, Forest Group neuzņemas atbildību par izrietošo kaitējumu, kas nodarīts cilvēkiem, dzīvniekiem un/vai īpašumam, darbu atrašanās vietā, apkopes izsaukumiem, uzstādīšanu vai izdevumiem, kas saistīti ar preču sūtīšanu, iepakojšanu vai atgriešanu. Šādās situācijās tiek anulētas visas tiesības uz jebkāda veida garantiju, apkopi un izdevumu atlīdzināšanu.

Reciklēšana



Neiznīciniet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet to atpakaļ savākšanas punktā vai glabātavā otrreizējai pārstrādei.

Ⓛᐓ Trumpasis vadovas

„EasyTouch®“ belaidis sieninis jungiklis

Norēdami gauti daugiau informācijas, nuskaitykite QR kodą arba sekite toliau pateiktą URL nuorodą, kad galėtumėte peržiūrėti išsamų naudojimo vadovą internete: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote „Forest EasyTouch®“ belaidį jungiklį!

„EasyTouch®“ belaidis sieninis jungiklis yra „Forest“ įrenginių nuotolinio valdymo pultas. Naudojant „EasyTouch®“, galima valdyti iki dviejų „Forest“ įrenginių.

Bendroji informacija

Prieš naudodami šį „Forest Group“ gaminį atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą ir saugos taisykles. Laikykitės šiamo vadove pateiktų nurodymų ir neišmeskite jo iki pat jo naudojimo pabaigos. Šiame vadove aprašoma, kaip sumontuoti ir naudoti „EasyTouch®“ belaidis sieninis jungiklis. Šį gaminį galima naudoti tik pagal „Forest Group“ nustatytą paskirtį. Nepaisant šiamo vadove pateiktų nurodymų, „Forest Group“ nepriima jokios teisinės atsakomybės ir nesuteikia gaminiui garantijos.

Turinys

- 1x „EasyTouch®“ belaidis sieninis jungiklis
- 2x AAA tipo baterijos
- 1x naudotojo vadovas
- 2x varžtai (3x20mm)
- 2x plastikiniai sieniniai kaiščiai

Pagrindinės dalys (pav. A)

- 1 Diodinis indikatorius
- 1 kanalo mygtukas
- 1 kanalo spartusis mygtukas
- 2 kanalo mygtukas
- 2 kanalo spartusis mygtukas
- 1 kanalo programavimo mygtukas
- 2 kanalo programavimo mygtukas
- Baterijų skyrius

Mygtukų funkcijos

Mygtukas	Funkcija
	Paspauskite, kad atidarytumėte užuolaidas arba įjungtumėte LED apšvietimą.
	Paspauskite, kad uždarytumėte užuolaidas arba išjungtumėte LED apšvietimą.
	Paspauskite, kad sustabdytumėte judančias užuolaidas arba pritemdytumėte LED apšvietimą.
	Paspauskite, kad būtų pasiekta mėgstama užuolaidų padėtis. ¹

Mygtukas	Funkcija
	Naudojamas funkcijoms programuoti. ²
	

¹ Yra tik varikliukuose su „Forest Link“ protokolu.

² Daugiau informacijos pateikiama varikliuko naudotojo vadove.

Sauga

Paskirtis

- Šis gaminys yra sieninis belaidis nuotolinio valdymo pultas, skirtas motorizuotoms „Forest“ sistemoms valdyti.
- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis įrankiu dėl savo fizinės, jutiminės arba psichinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo įrankiu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

Saugos taisyklės

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Visada perskaitykite ir supraskite šį vadovą, ir visada laikykite šį dokumentą šalia gaminio. Naudotojo vadovo internetinę versiją rasite adresu www.forestgroup.com.
- Montuojant sieninį jungiklį, neleiskite vaikų artyn prie montavimo vietos.

- Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Neardykite, neatidarykite ir nepjaustykite baterijų. Susilietusios su aplinkos oru, baterijų viduje esančios cheminės medžiagos gali užsidegti.
- Jeigu prarytumėte baterijos skyščio, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

PERSPĖJIMAS

- Saugokite prietaisą nuo aukštos temperatūros arba tiesioginių saulės spindulių.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose; nenaudokite jo lauke ar drėgnose patalpose, pvz., vonios kambariuose ar plaukimo baseinų patalpose.
- Saugokite baterijas nuo mechaninių smūgių.
- Jeigu ištektų akumuliatoriaus skystis, stenkitės, kad jo nepatektų ant odos ir į akis. Kontakto atveju gausiai plaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Visada prižiūrėkite vaikus, kai jie naudojami baterijomis.
- Saugokite baterijas nuo karščio arba ugnies. Nelaikykite tiesioginiais saulės spinduliais apšviestose vietose.
- Naudokite tik AAA tipo baterijas, kaip aprašyta šiame naudojimo vadove.

PASTABA

- Prietaiso niekada nenardinkite į skystį.
- Prietaiso negalima numesti, gręžti jame skylių ar ardyti, antraip nebegalios garantija.

- Dėdami baterijas būtinai tinkamai atitaikykite pliuso (+) ir minuso (-) polių, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Baterijos visada privalo būti švarios ir sausos.
- Norėdami, kad gaminys veiktų optimaliai, visada naudokite naujas arba visiškai įkrautas baterijas.

Montavimas (pav. B ir C, ir D)

1. Atsuktuvu plokščiu galu atsargiai nuimkite **priekinį gaminio dangtelį**.
2. Naudodami angas varžtams kaip šabloną, **pažymėkite** gręžimo vietą.
3. Elektriniu gręžtuvu, naudodami 4 mm grąžtą mūriui gręžti, **išgręžkite** dvi montavimo skylės.
4. Įkiškite į abi skylės pateiktus **plastikinius kaiščius**.
5. Kryžminių suktuvu **pritvirtinkite** gaminį prie sienos dviem pateiktais varžtais.
6. Įdėkite **2x AAA baterijas** į baterijų skyrių.
- ① Dėdami baterijas būtinai tinkamai atitaikykite pliuso (+) ir minuso (-) polių, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
7. Užspauskite **priekinį dangtelį** atgal ant gaminio.

Susiejimas

Norint naudoti nuotolinio valdymo pultą, pirmiausiai jį reikia susieti su „Forest Shuttle“.

- ① Susieti negalima, jei naudojamas grupinis kanalas arba 0 (visų) kanalas.

„Shuttle S/M/L“ arba „Shuttle ION“ susiejimas (pav. E)

1. Naudodami rašiklį 3 kartus paspauskite „Shuttle“ mygtuką „P“.

Pirmiausiai užsidega pirmas diodinis indikatorius, tada antras ir galiausiai – trečias diodinis indikatorius.

2. Paspauskite mygtuką „P“ 4 kartą ir palaikykite jį nuspaudę 5 sekundes.

Varikliuko diodinis indikatorius mirksės žalia spalva.

3. Per 10 sekundžių paspauskite mygtuką „Jungti 1 kanalą“ arba „Jungti 2 kanalą“, kad „Shuttle“ būtų susietas su nuotolinio valdymo pultu.

Žalias diodinis varikliuko indikatorius užges, rodydamas, kad nuotolinis valdymo pultas yra susietas su „Shuttle“.

„Shuttle GO“ susiejimas (pav. F)

1. 3 kartus paspauskite „Shuttle“ mygtuką „P“.

Švies oranžinis varikliuko diodinis indikatorius.

2. Paspauskite mygtuką „P“ 4 kartą ir palaikykite jį nuspaudę 5 sekundes.

Varikliuko diodinis indikatorius mirksės oranžine spalva.

3. Per 10 sekundžių paspauskite mygtuką „Jungti 1 kanalą“ arba „Jungti 2 kanalą“, kad „Shuttle“ būtų susietas su nuotolinio valdymo pultu.

Užuolaidos pajudės, parodydamos, kad nuotolinio valdymo pultas yra susietas su „Shuttle“.

Susiejimas su cilindrinio varikliuku

Daugiau informacijos, kaip susieti gaminį su „Forest“ cilindrinio varikliuku, rasite atitinkamo cilindrinio varikliuko naudotojo vadove.

Arba nuskaitykite QR kodą, kad apsilankytumėte „Forest“ tinklalapyje, kuriame rasite visus naudotojų vadovus.



Naudojimas

1. Norėdami atitraukti užuolaidas, paspauskite mygtuką „Atitraukti“.
2. Norėdami, kad užuolaidos sustotų norimoje padėtyje, paspauskite mygtuką „Stop“.
3. Norėdami užuolaidas užtraukti, paspauskite mygtuką „Užtraukti“.

Atitikties reikalavimai

Atitikties deklaraciją rasite išsamiaame naudotojo vadove.



FCC taisyklės

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Įrenginio naudojimui taikomos šios dvi sąlygos:

1. Šis įrenginys negali sukelti kenksmingų trikdžių ir
2. šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trikdžius, tame tarpe ir galinčius sukelti nepageidaujamą veikimą.

Pastaba. Ši įranga buvo patikrinta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniams įrenginiams taikomas ribas, pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai sukurti siekiant užtikrinti pakankamą apsaugą nuo kenksmingų trikdžių gyvenamojoje aplinkoje.

Šis prietaisas generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją ir, jei jis nebus įrengta ir naudojamas pagal instrukcijas, gali trukdyti radijo ryšiui. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trukdžių.

Jei ši įranga trikdo radijo ar televizijos signalo gavimą, tai nustatysite įjungdami ir išjungdami įrangą, rekomenduojame pašalinti trukdį vienu iš toliau išvardintų būdų:

- Kitaip nukreipkite arba perstatykite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrenginio ir imtuvo.
- Įjunkite įrenginį į elektros lizdą, esantį kitoje graninėje nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pasitarkite su prekybos atstovu arba patyrusiu radijo ar televizijos įrenginių meistru.

PERSPĖJIMAS

Įrenginio keitimas arba modifikavimas, jei tam aiškiai nepritarė šalis, atsakinga už atitiktį, gali panaikinti naudotojo teisę naudoti įrangą.



Šiuo dokumentu „Forest Group (Netherlands) B.V.“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Direktyvos 2014/53/ ES reikalavimus.

Teisinė atsakomybė

„Forest Group“ neprisiima jokios teisinės atsakomybės už žalą, padarytą asmenims, gyvūnams ir (arba) turtui, taip pat defektus, darbą montavimo vietoje, techninės priežiūros specialistų iškvietimus, pakartotinį montavimą ar išlaidas, susijusias su prekių siuntimu, pakavimu ar grąžinimu, jei gaminyje buvo kokiu nors būdu modifikuotas arba sugadintas dėl netinkamo naudojimo ar šiame naudojimo vadove pateiktų nurodymų nepaisymo. Tokiu atveju teisė į bet kokią garantiją, techninį aptarnavimą ir išlaidų kompensavimą nesuteikiama.

Perdirbimas



Neišmeskite šio gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį būtina pristatykite į atliekų surinkimo punktą arba atliekų surinkimo ir perdirbimo vietą.

PL Skrócona instrukcja obsługi

Bezprzewodowego włącznika ściennego EasyTouch®

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR lub przejdź do poniższego adresu URL, aby odwiedzić rozszerzoną instrukcję obsługi online:
forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch-pl



Wstęp

Dziękujemy za zakup bezprzewodowego włącznika ściennego Forest EasyTouch®!

Bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch® to pilot do Twoich urządzeń firmy Forest. EasyTouch® umożliwia obsługę do dwóch urządzeń Forest.

Postanowienia ogólne

Przed użytkowaniem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zalecenia bezpieczeństwa. Przez cały cykl użytkowania produktu należy przestrzegać jej postanowień. Instrukcja opisuje montaż i obsługę urządzenia Bezprzewodowego włącznika ściennego EasyTouch®.

Użytkowanie produktu nie zgodnie z przeznaczeniem jest zabronione. Nieprzestrzeganie postanowień niniejszej instrukcji prowadzi do unieważnienia ochrony gwarancyjnej udzielanej przez Forest Group.

Zawartość

- 1x bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch®
- 2x bateria AAA
- 1x instrukcja obsługi
- 2x wkręt (3x20mm)
- 2x plastikowy kołek rozporowy

Części główne (obraz A)

- 1 Kontrolka LED
- 2 Przycisku kanału 1
- 3 Przycisk 'Ulubione' kanału 1
- 4 Przycisku kanału 2
- 5 Przycisk 'Ulubione' kanału 2
- 6 Przycisk Program kanału 1
- 7 Przycisk Program kanału 2
- 8 Wnęka na baterie

Funkcje przycisków

Przy-cisk	Funkcja
	Naciśnij, aby odstonić zasłony lub włączyć oświetlenie LED.
	Naciśnij, aby zamknąć zasłony lub wyłączyć oświetlenie LED.
	Naciśnij, aby zatrzymać ruchome zasłony lub przyciemnić oświetlenie LED.
	Wciśnięcie umożliwia dostęp do ulubionej pozycji zasłon. ¹

Przy- cisk	Funkcja
	Wykorzystywany do programowania funkcji. ²
	

¹ Dostępne jedynie w przypadku napędów stosującychch protokół Forest Lin

² Więcej informacji dostępnych w instrukcji obsługi napędu.

Bezpieczeństwo

Przeznaczenie

- Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku jako bezprzewodowy ścienny włącznik do elektrycznych systemów Forest
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, ruchowych i umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie eksploatacji urządzenia, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- W każdym przypadku należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją w zasięgu przez cały czas. Wersja elektroniczna instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem www.forestgroup.com.
- Nie dopuszczać dzieci do miejsca montażu przełącznika ściennego.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem dorosłych, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie wolno demontować, otwierać ani niszczyć baterii. Substancje chemiczne znajdujące się w bateriach mogą ulegać samozapłonowi w kontakcie z powietrzem atmosferycznym.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

OSTROŻNIE

- Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy go stosować na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, jak łazienki czy baseny.
- Nie narażać baterii na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku wycieku z ogniwa nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli do niego dojdzie, przemyć miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

- Dzieci, które mają dostęp do baterii, muszą pozostawać przez cały czas pod nadzorem dorosłych.
- Nie wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Unikać przechowywania na otwartym słońcu.
- Korzystać jedynie z baterii AAA opisanych w niniejszej instrukcji.

UWAGA

- Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie upuszczać urządzenia, nie wiercić w nim otworów, ani nie demontować go, gdyż skutkować to będzie unieważnieniem gwarancji.
- W celu uniknięcia zwarcia upewnić się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (-) są poprawnie ustawione.
- Baterie utrzymywać czyste i suche.
- W celu zapewnienia optymalnej wydajności produktu należy zawsze stosować nowe lub w pełni naładowane baterie.

Montaż (obraz B i C i D)

1. Za pomocą płaskiego śrubokręta ostrożnie zdemontować **osłonę przednią** produktu.
2. Otwory na śruby wykorzystać jako odnośniki, aby **zaznaczyć** miejsce do wykonania otworów.
3. Za pomocą wiertarki i 4 mm wiertła **nawiercić** dwa otwory montażowe.
4. Włożyć dostarczone **kołki rozporowe** do dwóch otworów.
5. Używając śrubokręta krzyżakowego i dwóch dostarczonych wkrętów **zamocować** produkt do ściany.
6. Umieścić **2x baterie AAA** do wnęki.

- ❗ W celu uniknięcia zwarcia upewnić się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (-) są poprawnie ustawione.
7. Założyć **osłonę przednią** z powrotem na produkt.

Parowanie

Aby umożliwić użytkowanie, włącznik wymaga sparowania z napędami Forest.

- ❗ Parowania nie można przeprowadzić w ramach kanału grupowego lub 0 (wszystkie).

Parowanie Shuttle S/M/L lub Shuttle ION (obraz E)

1. Za pomocą długopisu trzykrotnie wcisnąć **przycisk P** na Shuttle.

Zamigają kolejno pierwsza, druga i ostatecznie trzecia dioda LED.

2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 3 sekund.

Dioda LED na napędzie zamiga na zielono.

3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przycisk **Open channel 1** (Otwórz kanał 1) lub **Open channel 2** (Otwórz kanał 2), aby sparować Shuttle GO i włącznik.

Zielona dioda LED na napędzie zgaśnie, co informuje o sparowaniu włącznika i Shuttle.

Parowanie Shuttle GO (obraz F)

1. Trzykrotnie wcisnąć **przycisk P** na Shuttle Go. Zaświeci się pomarańczowa dioda LED na napędzie.
2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 3 sekund.

Dioda LED na napędzie zamiga na pomarańczowo.

3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przycisk **Open channel 1** (Otwórz kanał 1) lub **Open channel 2** (Otwórz kanał 2), aby sparować Shuttle GO i włącznik. Ruch zasłon informuje o sparowaniu włącznika z Shuttle GO.

Parowanie z napędem BCS i BS

Aby sparować produkt z napędem BCS i BS należy zapoznać się z instrukcją obsługi odpowiedniego napędu.

Możesz również zeskanować kod QR, aby odwiedzić stronę internetową Forest, na której znajdziesz wszystkie instrukcje obsługi.



Eksploatacja

1. Wcisnąć **przycisk Open** (Otwórz), aby otworzyć zasłony.
2. Wcisnąć **przycisk Stop**, aby zatrzymać zasłony w pożądanej pozycji.
3. Wcisnąć **przycisk Close** (Zamknij), aby zamknąć zasłony.

Zgodność

Deklaracja zgodności znajduje się na szczegółowej instrukcji obsługi.



Przepisy FCC

Niniejsze urządzenie spełnia postanowienia części 15 Przepisów FCC. Eksploatacja podlega następującym warunkom:

1. Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Niniejsze urządzenie musi odbierać wszystkie otrzymywane zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

Uwaga: Niniejszy sprzęt został zbadany i stwierdzono

jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych Klasy B, zgodnie z treścią Części 15

Przepisów FCC. Ograniczenia te wprowadzono dla zapewnienia właściwej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w obiektach mieszkalnych.

Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i, jeśli nie zostało ono zamontowane oraz nie jest użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Jednak nie ma żadnej gwarancji, że zakłócenia te nie wystąpią w konkretnym miejscu.

Jeśli niniejsze urządzenie wytwarza szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym i telewizyjnym, które można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając urządzenie, wówczas zalecamy skorzystanie z co najmniej jednego z poniższych środków, aby naprawić zakłócenia:

- Zmienić ustawienie lub kierunek anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda obwodu innego niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się z dostawcą urządzenia lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.

⚠ OSTROŽNIE

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie są jednoznacznie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność mogą skutkować ograniczeniem uprawnień użytkownika do użytkowania urządzenia.



Forest Group (Niderlandy) B.V.
niniejszym oświadczam, iż produkt
spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/
UE.

Odpowiedzialność

Forest Group nie ponosi odpowiedzialności za szkody wobec osób, zwierząt i/lub mienia, wady, wymagane prace na obiekcie, wezwania serwisowe, ponowny montaż lub wydatki obejmujące wysyłkę, pakowanie lub zwrot towarów, jeśli produkt został zmodyfikowany lub w jakikolwiek sposób uszkodzony w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. W takiej sytuacji ustaje prawo do skorzystania z jakiegokolwiek formy ochrony gwarancyjnej, serwisu lub zwrotu kosztów.

Recykling



Nie utylizować z odpadami domowymi. Należy pamiętać o oddaniu go do punktu lub obiektu zbiórki celem recyklingu.

CS Stručný návod

Nástěnný bezdrátový spínač EasyTouch®

Pro bližší informace naskenujte QR kód nebo přejděte na následující URL adresu, kde najdete rozšířený online návod k použití: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupil/a bezdrátový nástěnný spínač Forest EasyTouch®! Bezdrátový nástěnný spínač EasyTouch® slouží k dálkovému ovládání vašeho zařízení Forest. Dálkovým ovladačem EasyTouch® můžete ovládat až dvě zařízení Forest.

Obecné informace

Před použitím tohoto výrobku od společnosti Forest si pečlivě přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny. Postupujte podle pokynů uvedených v tomto návodu a uchovávejte jej po celou dobu životnosti výrobku. V tomto návodu jsou popsány instalace a provoz Nástěnný bezdrátový spínač EasyTouch®.

Jakékoli použití mimo rozsah používání definovaný společností Forest není povoleno. V případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu zanikají veškerá odpovědnost a záruky ze strany společnosti Forest Group.

Obsah

- 1× nástěnný bezdrátový spínač EasyTouch®
- 2× baterie AAA
- 1× návod k použití
- 2× šrouby (3×20mm)
- 2× plastové hmoždinky

Hlavní součásti (obr. A)

- ❶ LED indikátor
- ❷ Tlačítko pro kanál 1
- ❸ Tlačítko pro oblíbený kanál 1
- ❹ Tlačítko pro kanál 2
- ❺ Tlačítko pro oblíbený kanál 2
- ❻ Tlačítko pro program kanálu 1
- ❼ Tlačítko pro program kanálu 2
- ❽ Příhrádka na baterie

Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
	Stisknutím otevřete závěsy nebo zapnete LED osvětlení.
	Stiskněte pro zavření záclon nebo vypnutí LED osvětlení.
	Stiskněte pro zastavení pohybu záclon nebo pro ztlumení LED osvětlení.
	Stisknutím nastavíte svou oblíbenou polohu závěsu. ¹

Tlačítko	Funkce
 	Slouží k programování funkcí. ²

¹ K dispozici pouze u motorů s protokolem Forest Link.

² Další informace naleznete v návodu k použití motoru.

Bezpečnost

Zamýšlené použití

- Toto zařízení je určeno jako bezdrátový dálkový ovládač k nástěnné montáži pro použití s motorizovanými systémy Forest.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny k používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru.

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA

- Vždy si přečtete tento návod, porozumějte uvedeným informacím a uchovávejte jej stále v blízkosti výrobku. Online verzi návodu k použití naleznete na adrese www.forestgroup.com.
- Děti by se neměly zdržovat v blízkosti nástěnného spínače v místě instalace.

- Děti musí být stále pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Baterie je zakázáno rozebírat, otevírat a likvidovat drcením. Při kontaktu s okolním vzduchem může dojít ke vznícení chemikálií uvnitř baterií.
- V případě spolknutí baterie ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám a přímému slunečnímu světlu.
- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru, nepoužívejte jej ve venkovních prostorech ani ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny nebo bazény.
- Nevystavujte baterie mechanickým rázům.
- V případě úniku kapaliny z baterie zamezte kontaktu kapaliny s pokožkou nebo očima. Dojde-li však přesto ke kontaktu, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Děti smí baterie používat vždy pouze pod dohledem.
- Nevystavujte baterie teplu ani ohni. Nepokládejte baterie na místa vystavená přímému slunečnímu světlu.
- Používejte pouze baterie AAA, jak je uvedeno v tomto návodu.

VAROVÁNÍ

- Zařízení nikdy neponořujte do kapaliny.
- Zamezte pádům zařízení, nevrtajte do něj otvory ani jej nerozebírejte, v opačném případě tím dojde ke ztrátě záruky.

- Aby nedošlo ke zkratu, zajistěte, aby byly správně vloženy póly plus (+) a minus (-).
- Baterie udržujte vždy čisté a suché.
- Aby byl zajištěn optimální výkon zařízení, používejte vždy nové nebo plně nabitě baterie.

Instalace (obr. B & C & D)

1. Pomocí plochého šroubováku opatrně sejměte **přední kryt** z výrobku.
2. Použijte otvory pro šrouby jako šablonu **označte** místo vrtání.
3. Pomocí elektrické vrtáčky a 4 mm vrtáku do zdiva **vyvrtajte** dva montážní otvory.
4. Do obou otvorů vložte přiložené **plastové hmoždinky**.
5. **Připevňte** výrobek ke zdi pomocí křížového šroubováku a dvou přiložených šroubů.
6. Vložte **2x baterie AAA** do přihrádky na baterie.
7. **Aby nedošlo ke zkratu, zajistěte, aby byly správně vloženy póly plus (+) a minus (-).**
7. Nasadte **přední kryt** zpět na výrobek.

Párování

Dálkový ovladač je nutné před použitím spárovat se zařízením Forest Shuttle.

- ❗ Párování nelze provést v rámci skupinového kanálu nebo kanálu 0 (všechny).

Párování Shuttle S/M/L nebo Shuttle ION (obr. E)

1. Pomocí pera třikrát stiskněte **tlačítko P** na zařízení Shuttle.

LED indikátor přejde z první na druhou a nakonec na třetí LED.

2. Podržte **tlačítko P** počtvrté po dobu 5 sekund. LED indikátor na motoru bliká zeleně.
3. Do 10 sekund stiskněte tlačítko **Otevřít kanál 1** nebo **Otevřít kanál 2**, aby se Shuttle spároval s dálkovým ovladačem.

Zelený LED indikátor na motoru zhasne, což znamená, že je dálkový ovladač spárován se zařízením Shuttle.

Párování zařízení Shuttle GO (obr. F)

1. Třikrát stiskněte **tlačítko P** na zařízení Shuttle. LED indikátor na motoru svítí oranžově.
2. Podržte **tlačítko P** počtvrté po dobu 5 sekund. LED indikátor na motoru bliká oranžově.
3. Do 10 sekund stiskněte tlačítko **Otevřít kanál 1** nebo **Otevřít kanál 2**, aby se Shuttle spároval s dálkovým ovladačem.

Závěsy se začnou pohybovat, což znamená, že je dálkový ovladač spárován se zařízením Shuttle.

Párování s trubkovým motorem

Informace o párování výrobku s trubkovým motorem Forest naleznete v návodu k použití příslušného trubkového motoru.

Alternativně lze naskenovat QR kód a přejít na webovou stránku Forest, kde jsou k dispozici všechny návody k použití.



Používání

1. Chcete-li závěsy roztáhnout, stiskněte **tlačítko Otevřít**.
2. Stisknutím tlačítka **tlačítka Stop** zastavíte závěsy v libovolné poloze.

3. Chcete-li závěsy zatáhnout, stiskněte **tlačítko Zavřít**.

Shoda

Prohlášení o shodě naleznete v rozšířeném návodu k použití.



Pravidla FCC

Toto zařízení je v souladu s oddílem 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím podmínkám:

1. Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
2. musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Poznámka: Na základě provedených zkoušek bylo shledáno, že je zařízení v souladu s limity pro digitální zařízení třídy B podle oddílu 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obytných prostorách.

Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a není-li nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že u konkrétní instalace nedojde k rušení.

Způsobuje-li toto zařízení rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se rušení odstranit jedním či několika následujícími opatřeními:

- Změňte orientaci nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.

- Zapojte zařízení do zásuvky v jiném elektrickém okruhu, než ve kterém je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného technika rozhlasových a televizních zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Jakékoli změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny osobou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozování zařízení.



Společnost Forest Group (Netherlands) B.V. tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.

Odpovědnost

V případě jakýchkoli úprav či poškození výrobku nesprávným používáním nebo v důsledku nedodržení těchto pokynů k obsluze neodpovídá společnost Forest Group za újmy způsobené osobám, zvířatům a/nebo škody na majetku, vady, provádění prací na místě, servisní zásahy, opětovnou instalaci nebo náklady spojené s přepravou, balením nebo vrácením zboží. V takovém případě zaniká nárok na jakoukoli formu záruky, servisu a náhrady nákladů.

Recyklace



Výrobek nevazujte do kontejnerů na domácí odpad. Zajistěte jeho vrácení na místě zpětného odběru nebo odevzdání ve sběrném dvoře za účelem recyklace.

SK Rýchly návod

Bezdrôtový nástenný spínač EasyTouch®

Ďalšie informácie získate naskenovaním QR kódu alebo prejdite na nasledujúcu URL adresu, kde nájdete rozšírený online návod na použitie: **forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch**



Úvod

Ďakujeme, že ste si kúpili bezdrôtový nástenný spínač Forest EasyTouch®!

Bezdrôtový nástenný spínač EasyTouch® slúži ako diaľkový ovládač zariadení Forest. Pomocou spínača EasyTouch® môžete ovládať až dve zariadenia Forest.

Všeobecné informácie

Pred použitím tohto produktu od spoločnosti Forest Group si pozorne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny. Postupujte podľa pokynov v tomto návode a uschovajte si ho počas celej životnosti produktu. Tento návod popisuje inštaláciu a obsluhu produktu Bezdrôtový nástenný spínač EasyTouch®.

Žiadne použitie mimo rozsahu použitia definovaného spoločnosťou Forest Group nie je povolené. Ignorovaním pokynov v tomto návode sa zruší akákoľvek zodpovednosť a záruka spoločnosti Forest Group.

Obsah

- 1x bezdrôtový nástenný spínač EasyTouch®
- 2x batérie AAA
- 1x návod na použitie
- 2x skrutky (3x20mm)
- 2x plastové rozperky

Hlavné časti (obrázok A)

- 1 LED indikátor
- 2 Tlačidlá pre kanál 1
- 3 Tlačidlo pre obľúbený kanál 1
- 4 Tlačidlá pre kanál 2
- 5 Tlačidlo pre obľúbený kanál 2
- 6 Tlačidlá pre programovanie kanála 1
- 7 Tlačidlá pre programovanie kanála 2
- 8 Priestor pre batériu

Funkcie tlačidiel

Tla- čidlo	Funkcia
	Stlačte tlačidlo, aby ste otvorili závesy alebo zapli LED osvetlenie.
	Stlačte pre zatvorenie závesov alebo vypnutie LED osvetlenia.
	Stlačte tlačidlo, aby ste zastavili pohyb závesov alebo stlmili LED osvetlenie.
	Stlačením sa nastaví vaša obľúbená poloha záclon. ¹

Tla- čidlo	Funkcia
 	Používa sa pri programovaní funkcií. ²

¹ K dispozícii iba na motoroch s protokolom Forest Link.

² Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie motora.

Bezpečnosť

Určené použitie

- Tento produkt slúži ako nástenný bezdrôtový diaľkový ovládač na použitie s motorizovanými systémami Forest.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéri.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Prečítajte si a porozumejte tomuto návodu a uchovávajte ho vždy v blízkosti produktu. Online verziu návodu na použitie nájdete na stránke www.forestgroup.com.

- Počas inštalácie sa deti nesmú nachádzať na mieste inštalácie v blízkosti nástenného spínača.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s týmto zariadením nehrali.
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani nedrvtte. Chemikálie vnútri batérií sa môžu pri kontakte s okolitým vzduchom vznietiť.
- Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

- Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám ani ho neumiestňujte na priame slnečné svetlo.
- Tento produkt je určený len na vnútorné použitie, nepoužívajte ho v exteriéri ani vo vlhkom prostredí, ako sú kúpeľne alebo bazény.
- Batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade vytečenia batérie zabráňte kontaktu tekutiny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, postihnuté miesto umyte veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Deti smú používať batérie vždy iba pod dohľadom.
- Batérie nevystavujte teplu ani ohňu. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.
- Používajte iba batérie typu AAA podľa pokynov v tomto návode.

POZNÁMKA

- Zariadenie nikdy neponárajte do kvapaliny.
- Zariadenie nenechajte spadnúť, nevŕtajte doň diery ani ho nerozoberajte, pretože sa tým zruší platnosť záruky.
- Uistite sa, že póly plus (+) a mínus (-) sú správne vložené, aby ste predišli skratu.

- Batérie vždy udržiavajte čisté a suché.
- Na zaistenie optimálneho výkonu produktu vždy používajte nové alebo plne nabité batérie.

Inštalácia (obrázok B a C a D)

1. Na opatrné odstránenie **predného krytu** z produktu použite plochý skrutkovač.
2. Otvory pre skrutky použite ako šablónu na **označenie** miesta vŕtania.
3. Na **vyvŕtanie** dvoch montážnych otvorov použite elektrickú vŕtačku a 4 mm vŕták do muriva.
4. Do dvoch otvorov vložte dodávané **plastové rozperky**.
5. Na **montáž** produktu na stenu použite krížový skrutkovač a dve priložené skrutky.
6. Vložte **2x batérie AAA** do priestoru pre batérie.
- ❗ Uistite sa, že póly plus (+) a mínus (-) sú správne vložené, aby ste predišli skratu.
7. Zavraknite **predný kryt** späť na produkt.

Párovanie

Diaľkové ovládanie sa musí pred používaním spárovať so zariadením Forest Shuttle.

- ❗ Párovanie nie je možné vykonať v rámci skupinového kanála alebo kanála 0 (všetky).

Párovanie zariadenia Shuttle S/M/L alebo Shuttle ION (obrázok E)

1. Pomocou pera trikrát stlačte **tlačidlo P** na zariadení Shuttle.

LED indikátor sa prepne z prvej na druhú a nakoniec na tretiu LED diódu.

2. Stlačte a podržte tlačidlo **P štvrtýkrát** na 5 sekúnd. LED indikátor na motore bude blikať nazeleno.

3. Do 10 sekúnd stlačte tlačidlo **Otvoriť kanál 1** alebo **Otvoriť kanál 2**, čím spárujete zariadenie Shuttle s diaľkovým ovládačom.

Zelený LED indikátor na motore zhasne, čo znamená, že diaľkový ovládač je spárovaný so zariadením Shuttle.

Párovanie zariadenia Shuttle GO (obrázok F)

1. Trikrát stlačte **tlačidlo P** na zariadení Shuttle. LED indikátor na motore bude svietiť naoranžovo.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **P štvrtýkrát** na 5 sekúnd. LED indikátor na motore bude blikať naoranžovo.
3. Do 10 sekúnd stlačte tlačidlo **Otvoriť kanál 1** alebo **Otvoriť kanál 2**, čím spárujete zariadenie Shuttle s diaľkovým ovládačom.

Závesy sa posunú, čo znamená, že diaľkový ovládač je spárovaný so zariadením Shuttle.

Párovanie s rúrkovým motorom

Ak chcete produkt spárovať s rúrkovým motorom Forest, pozrite si návod na použitie príslušného rúrkového motora, kde nájdete ďalšie informácie.

Prípadne naskenujte QR kód a navštívte webovú stránku Forest so všetkými návodmi na použitie.



Použite

1. Stlačením **tlačidla Otvoriť** otvoríte závesy.
2. Stlačením **tlačidla Stop** zastavíte závesy na ľubovoľnom požadovanom mieste.
3. Stlačením **tlačidla Zatvoriť** zatvoríte závesy.

Zhoda

Vyhľadanie o zhode nájdete v rozšírenom návode na použitie.



Predpisy FCC

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim podmienkam:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
2. toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných priestoroch.

Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiový frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že nedôjde k rušeniu v konkrétnej inštalácii.

Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu prijímacej antény alebo ju premiestnite.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.

- Zapojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, ako je ten, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným rádiovým/televíznym technikom.

⚠ UPOZORNENIE

Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovné schválené stranou zodpovednou za súlad, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.



Zariadenie Forest Group (Netherlands) B.V. týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Zodpovednosť

Spoločnosť Forest Group nezodpovedá za škody spôsobené osobám, zvieratám a/alebo majetku, za chyby, prácu na mieste, servisné zásahy, opätovnú inštaláciu alebo náklady spojené s prepravou, balením alebo vrátením tovaru, ak bol výrobok akýmkoľvek spôsobom upravený alebo poškodený nesprávnym používaním alebo nedodržaním týchto pokynov na obsluhu. V takom prípade zaniká právo na akúkoľvek formu záruky, servisu a náhrady nákladov.

Recyklácia



Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zberné miesto alebo sklad na účely recyklácie.

SI Vodník za htri začetek

Brezžično stensko stikalo EasyTouch®

Za več informacij preberite kodo QR ali odprite naslednji URL za spletni ogled razširjenega uporabniškega priročnika: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup brezžičnega stenskega stikala EasyTouch® znamke Forest! Brezžično stensko stikalo EasyTouch® je daljinski upravljalnik za vaše naprave Forest. S stikalom EasyTouch® lahko upravljate do dve napravi Forest.

Splošno

Pred uporabo izdelka družbe Forest Group skrbno preberite ta priročnik in varnostna navodila. Upošteвайте navodila v tem priročniku in ga shranite do konca življenjske dobe izdelka. Ta priročnik opisuje namestitvev in delovanje izdelka Brezžično stensko stikalo EasyTouch®. Morebitna uporaba, ki ni v skladu s predvidenim namenom, kot ga določa družba Forest Group, ni dovoljena. Neupoštevanje navodil v tem priročniku razveljavlja kakršno koli odgovornost in garancijo družbe Forest Group.

Vsebina

- 1× brezžično stensko stikalo EasyTouch®
- 2× baterija AAA
- 1× uporabniški priročnik
- 2× vijak (3 × 20mm)
- 2× plastični stenski vložek

Glavni deli (slika A)

- 1 Indikator LED
- 2 Gumb za kanal 1
- 3 Gumb za priljubljeni kanal 1
- 4 Gumb za kanal 2
- 5 Gumb za priljubljeni kanal 2
- 6 Gumb za programski kanal 1
- 7 Gumb za programski kanal 2
- 8 Predalček za baterije

Funkcija gumbov

Gumb	Funkcija
	Pritisnite, da odprete zaveso ali vklopite LED osvetlitev.
	Pritisnite, da zaprete zaveso ali izklopite LED osvetlitev.
	Pritisnite, da ustavite premikanje zaves ali zatemnite LED osvetlitev.
	Pritisnite za najljubši položaj zaves. ¹
 	Uporablja se za programiranje funkcij. ²

¹ Na voljo samo na motorjih s protokolom Forest Link.

² Za več informacij glejte uporabniški priročnik motorja.

Varnost

Predvidena uporaba

- Ta izdelek je brezžični daljinski upravljalnik za pritrditev na steno, ki se uporablja z motoriziranimi sistemi znamke Forest.
- Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če niso pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če od takšne osebe niso prejele navodil glede uporabe naprave.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Varnostna navodila

OPOZORILO

- Vedno preberite ta priročnik in zagotovite, da razumete vsebino, ter ta dokument ves čas hranite v bližini izdelka. Za spletno različico uporabniškega priročnika obiščite spletno mesto www.forestgroup.com.
- Otroci ne smejo biti v bližini nameščenega stenskega stikala.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
- Ne razstavljajte, odpirajte ali zbrobite baterij. Kemikalije v baterijah se lahko ob stiku z zunanjim zrakom vžgejo.

- Če pride do zaužitja baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

PREVIDNO

- Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- Ta izdelek je samo za uporabo v zaprtih prostorih in ni primeren za uporabo na prostem ali v vlažnih okoljih, kot so kopalnice ali plavalni bazeni.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- Če iz baterije izteka tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi. V primeru stika sperite prizadeti predel z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Če baterije uporabljajo otroci, jih imejte ves čas pod nadzorom.
- Baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju. Ne shranjujte jih na neposredni sončni svetlobi.
- Uporabljajte samo baterije AAA, kot je opisano v tem priročniku.

OBVESTILO

- Naprave nikoli ne potopite v tekočino.
- Pazite, da naprava ne pade in ne vrtejte lukenj vanjo ali jo razstavljajte, ker s tem izničite garancijo.
- Prepričajte se, da sta pozitivni (+) in negativni (-) pol pravilno vstavljena, da preprečite kratek stik.
- Baterije naj bodo vedno čiste in suhe.
- Za optimalno delovanje izdelka vedno uporabite nove ali v celoti napolnjene baterije.

Namestitev (slika B in C in D)

1. Z ravnim izvijačem previdno odstranite **sprednji pokrov** iz izdelka.
2. Uporabite luknjice za vijake kot šablono za **označevanje** točk za vrtanje.
3. Z električnim vrtnikom in 4-mm svedom za zid **izvrtajte** dve luknji za pritrditev.
4. Vstavite priložena **plastična vložka** v luknji.
5. S križnim izvijačem in dvema priloženima vijakoma **pritrdite** izdelek na steno.
6. Vstavite **2x baterijo AAA** v predalček za baterije.
- ❗ Prepričajte se, da sta pozitivni (+) in negativni (-) pol pravilno vstavljena, da preprečite kratek stik.
7. Znova pritisnite **sprednji pokrov** na izdelek.

Povezovanje

Daljski upravljalnik se mora pred uporabo povezati z motorjem Forest Shuttle.

- ❗ Povezave ni mogoče vzpostaviti s skupinskim kanalom ali kanalom 0 (vsi).

Povezovanje motorja Shuttle S/M/L ali Shuttle ION (slika E)

1. S pomočjo pisala 3-krat pritisnite **gumb P** na motorju Shuttle.

Indikator LED se pomika od prve do druge in končno do tretje lučke LED.

2. Še 4. pritisnite **gumb P** in ga držite 5 sekund.

Indikator LED na motorju utripa zeleno.

3. V 10 sekundah pritisnite gumb za **kanal za odpiranje 1** ali **kanal za odpiranje 2** za povezavo motorja Shuttle z daljskim upravljalnikom.

Zeleni indikator LED na motorju se izklopi, kar pomeni, da je daljski upravljalnik povezan z motorjem Shuttle.

Povezovanje motorja Shuttle GO (slika F)

1. 3-krat pritisnite **gumb P** na motorju Shuttle. Indikator LED na motorju je oranžen.
2. Še 4. pritisnite **gumb P** in ga držite 5 sekund. Indikator LED na motorju utripa oranžno.
3. V 10 sekundah pritisnite gumb za **kanal za odpiranje 1** ali **kanal za odpiranje 2** za povezavo motorja Shuttle z daljinskim upravljalnikom.

Zavesa se premaknejo, kar pomeni, da je daljinski upravljalnik povezan z motorjem Shuttle.

Povezovanje s cevnim motorjem

Za povezavo izdelka s cevnim motorjem Forest glejte uporabniški priročnik ustreznega cevnega motorja za več informacij.

Alternativno lahko preberete kodo QR za obisk spletne strani Forest z vsemi uporabniškimi priročniki.



Uporaba

1. Za odpiranje zaves pritisnite **gumb za odpiranje**.
2. Za zaustavitev zaves na želeni točki pritisnite **gumb za zaustavitev**.
3. Za zapiranje zaves pritisnite **gumb za zapiranje**.

Skladnost

Izjavo o skladnosti lahko najdete v razširjenem uporabniškem priročniku.



Predpisi Zvezne komisije za komunikacije (FCC)

Ta naprava je skladna s 15. delom pravilnika FCC.

Pogoji za delovanje so naslednji:

1. Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
2. mora sprejemati vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Opomba: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravilnika FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v bivalnih inštalacijah.

Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Ni mogoče zagotoviti, da v določeni inštalaciji ne bo prišlo do motenj.

Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabniku svetujemo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več naslednjimi ukrepi:

- Preusmerite ali premaknite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico na drugem tokokrogu, kot je tisti, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

PREVIDNO

Kakršne koli spremembe ali modifikacije, ki jih ni izrecno odobrila oseba, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za upravljanje opreme.



Družba Forest Group (Nizozemska) B.V. izjavlja, da je izdelek skladen z zahtevami Direktive 2014/53/EU.

Odgovornost

Družba Forest Group ne prevzema odgovornosti za nastale poškodbe oseb, živali in/ali premoženja, napake, delo na lokaciji, servisne klice, ponovno namestitve ali stroške, povezane s pošiljanjem, pakiranjem ali vračilom blaga, če je bil izdelek kakor koli spremenjen ali poškodovan zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil za uporabo. V takem primeru preneha pravica do kakršne koli oblike garancije, servisa in povračila stroškov.

Recikliranje

Izdelka ne odlagajte med gospodinske odpadke. Poskrbite, da ga vrnete na zbirno mesto ali odlagališče za namene recikliranja.

GYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI**útmutató****EasyTouch® vezeték nélküli fali kapcsoló**

További információkért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a következő URL-re, ahol az online kibővített felhasználói kézikönyv érhető el: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch

**Bevezetés**

Köszönjük, hogy megvásárolta a Forest EasyTouch® vezetékek nélküli fali kapcsolót.

Az EasyTouch® vezetékek nélküli fali kapcsoló a Forest eszközeihez készült távirányító. Az EasyTouch® segítségével akár két Forest eszközt is működtethet.

Általános

A Forest Group termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és a biztonsági utasításokat. Kövesse meg a kézikönyvben található utasításokat, és őrizze meg a termék teljes élettartama alatt. Ez a kézikönyv a EasyTouch® vezetékek nélküli fali kapcsoló felszerelését és működését ismerteti.

A Forest Group által meghatározott alkalmazási körön túli használat nem engedélyezett. A kézikönyvben szereplő utasítások figyelmen kívül hagyása érvényteleníti a Forest Group minden felelősségét és garanciáját.

A csomag tartalma

- 1x EasyTouch® vezeték kézikönyv
- nélküli fali kapcsoló • 2x csavar (3×20mm)
- 2x AAA elemek • 2x Műanyag tipli
- 1x Felhasználói

Fő részegységek (lásd: A)

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 LED-jelző | 6 1. csatorna |
| 2 1. csatorna gombja | programgombja |
| 3 1. csatorna kedvenc gomb | 7 2. csatorna |
| 4 2. csatorna gombja | programgombja |
| 5 2. csatorna kedvenc gomb | 8 Elemtartó rekesz |

A gombok funkciói

Gomb	Funkció
	Nyomja meg a gombot a függőny kinyitásához vagy a LED-es világítás bekapcsolásához .
	Nyomja meg a gombot a függőny bezárásához vagy a LED-es világítás kikapcsolásához .
	Nyomja meg a gombot a mozgó függőny leállításához vagy a LED-es világítás tompításához .

Gomb	Funkció
	Nyomja meg a kedvenc függőnypozíció eléréséhez. ¹
 	A funkciók programozására szolgál. ²

¹ Csak a Forest Link protokollal rendelkező motorok esetén elérhető.

² További információért lásd a motor felhasználói kézikönyvét.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

- Ez a termék a motoros Forest rendszerekhez használható. Az eszköz falra szerelhető vezeték nélküli távirányítóként szolgál.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy útmutatást biztosít számukra a készülék használatához.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- Mindig olvassa el ezt a kézikönyvet, és tartsa a dokumentumot a termék közelében. A felhasználói kézikönyv online változata a www.forestgroup.com címen érhető el.
- A fali kapcsoló felszerelése során gyermekek nem tartózkodhatnak a szerelési hely közelében.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki és ne roncsolja az elemeket. Az elemekben lévő vegyi anyagok a levegővel érintkezve meggyulladhatnak.
- Ha elemet nyelt le valaki, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT

- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek, és ne helyezze közvetlen napfényre.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült; ne használja kültéren vagy nedves környezetben, például fürdőszobában vagy úszómedencénél.
- Ne tegye ki az elemeket mechanikai behatásnak.
- Ha az elem szivárog, ne engedje, hogy a kifolyó folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezés történt, bő vízzel alaposan öblítse le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
- Az elemek használatát gyermekek esetében mindig felügyelet alatt kell tartani.
- Ne tegye ki az elemeket hőhatásnak vagy tűznek. Kerülje az elemek közvetlen napfényben történő tárolását.

- A kézikönyvben leírtaknak megfelelően kizárólag AAA típusú elemeket használjon.

MEGJEGYZÉS

- Soha ne merítse a készüléket folyadékba.
- Ne ejtse le a készüléket, ne fúrjon bele, és ne szerelje szét, mert ez a garancia elvesztésével jár.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a pozitív (+) és negatív (-) pólusokat helyesen helyezze be.
- Mindig tartsa az elemeket tisztán és szárazon.
- A termék optimális működéséhez mindig új vagy teljesen feltöltött elemeket használjon.

Telepítés (lásd: B és C és D)

1. Egy lapos csavarhúzóval óvatosan távolítsa el a készülék **előlapját**.
2. A csavarhelyeket sablonként használva **jelölje be** a furatok helyét.
3. Elektromos fúróval, valamint 4 mm-es kőzetfúrósúrával segítségével **készítse el** a két rögzítőfuratot.
4. Helyezze be a mellékelt **műanyag tipliket** a furatokba.
5. Keresztfejű csavarhúzóval és a mellékelt két csavarral **rögzítse** a készüléket a falra.
6. Helyezze be a **2 db AAA elemet** az elemtartó rekeszbe.
7.  A rövidzárlat elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a pozitív (+) és negatív (-) pólusokat helyesen helyezze be.
7. Pattintsa vissza az **előlapot**.

Párosítás

A távirányítót a használat előtt párosítani kell a Forest Shuttle eszközzel.

1. A párosítás nem végezhető el csoportcsatornán vagy a 0-ás (összes) csatornán.

A Shuttle S/M/L vagy Shuttle ION eszköz párosítása (lásd: E)

1. Egy golyóstoll segítségével nyomja meg háromszor a Shuttle eszközön található **P gombot**.

A LED-jelző először az elsőről a másodikra, majd végül a harmadikra vált át.

2. Tartsa lenyomva negyedszer is a **P gombot** 5 másodpercig.

A motoron található LED-jelző zöld színnel villog.

3. A Shuttle eszköz és a távirányító párosításához 10 másodpercen belül nyomja meg az **1-es csatorna nyitása** vagy a **2-es csatorna nyitása** gombot.

A motoron található zöld színű LED-jelző kikapcsol, ami jelzi, hogy a távirányító és a Shuttle eszköz párosítása sikeres volt.

A Shuttle GO eszköz párosítása (lásd: F)

1. Nyomja meg háromszor a Shuttle eszközön található **P gombot**.

A motoron található LED-jelző narancssárga színnel világít.

2. Tartsa lenyomva negyedszer is a **P gombot** 5 másodpercig.

A motoron található LED-jelző narancssárga színnel villog.

3. A Shuttle eszköz és a távirányító párosításához 10 másodpercen belül nyomja meg az **1-es csatorna nyitása** vagy a **2-es csatorna nyitása** gombot.

A függőnyök elmozdulnak, jelezve, hogy a távirányító és a Shuttle eszköz párosítása sikeres volt.

Párosítás csőmotorral

A termék Forest csőmotorral való párosításához tekintse meg az adott csőmotor felhasználói kézikönyvét.

Másik lehetőségként olvassa be a QR-kódot, amely a Forest valamennyi felhasználói kézikönyvét tartalmazó weboldalra vezet.



Használat

1. A függőnyök nyitásához nyomja meg a **Nyitás gombot**.
2. A függőnyök tetszőleges pozícióban történő megállításához nyomja meg a **Megállítás gombot**.
3. A függőnyök összehúzásához nyomja meg a **Zárás gombot**.

Megfelelőség

A Megfelelőségi nyilatkozat a kibővített felhasználói kézikönyvben található.



FCC-előírások

Az eszköz megfelel az FCC szabályzat 15. részében leírtaknak. A működés az alábbi feltételekhez kötött:

1. Az eszköz nem okoz káros interferenciát, továbbá

2. az eszköznek el kell fogadnia minden beérkező interferenciát, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték, és megfelel az FCC szabályzat 15. része szerinti, B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciával szemben a lakossági telepítés esetén.

Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Ugyanakkor nem garantálható, hogy egy adott telepítésnél nem fog interferencia jelentkezni.

Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélben, amely a készülék ki- és bekapcsolásával megállapítható, a felhasználónak javasolt az interferencia elhárítására az alábbi intézkedések egyikét vagy többet megpróbálni:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést olyan aljzathoz, amely egy a vevőkészüléktől eltérő áramkörön található.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádiós/televíziós szakembertől.

VIGYÁZAT

A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott bármilyen változtatás vagy módosítás érvénytelenítheti a felhasználó jogát a berendezés üzemeltetésére.



A Forest Group (Netherlands) B.V. ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

Felelősség

A Forest Group nem vállal felelősséget személyekben, állatokban és/vagy vagyontárgyakban keletkezett károkért, meghibásodásokért, a helyszíni munkavégzésért, szervizkiszállási díjakért, az újbóli beszerelésért, illetve a szállítással, csomagolással vagy a termék visszaküldésével kapcsolatos költségekért, amennyiben a terméket bármilyen módon módosították, nem rendeltetésszerűen használták, vagy nem tartották be a jelen felhasználói kézikönyvben foglaltakat. Ilyen esetben a garanciára, a szervizszolgáltatásokra és a költségtérítésre való jogosultság megszűnik.

Újrahasznosítás



Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Gondoskodjon róla, hogy a terméket újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyre adja le.

HR Vodič za brzo pokretanje

EasyTouch® bežični zidni prekidač

Za više informacija skenirajte QR kod ili posjetite sljedeću URL adresu kako biste posjetili prošireni korisnički priručnik online: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Uvod

Zahvaljujemo što ste kupili Forest EasyTouch® bežični zidni prekidač!

EasyTouch® bežični zidni prekidač daljinski je upravljač namijenjen za vaše Forest uređaje. S EasyTouch® sustavom možete upravljati s dva Forest uređaja.

Općenito

Prije korištenja Forest Group proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sigurnosne upute. Slijedite upute iz ovog priručnika i čuvajte ga tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda. Ovaj priručnik opisuje instalaciju i rad EasyTouch® bežični zidni prekidač. Svaka nenamjenska uporaba odnosno uporaba izvan namjena definiranih od strane Forest Group nije dopuštena. Nepoštivanje uputa iz ovog priručnika oslobađa Forest Group od bilo kakve odgovornosti ponosišta jamstvo.

Sadržaj

- 1× EasyTouch® bežični zidni prekidač
- 2× AAA baterije
- 1× Korisnički priručnik
- 2× Vijci (3×20mm)
- 2× Plastične zidne utičnice

Glavni dijelovi (slika A)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 LED indikator | 6 Tipka za programiranje kanala 1 |
| 2 Tipke kanala 1 | 7 Tipka za programiranje kanala 2 |
| 3 Omiljena tipka kanala 1 | 8 Odjeljak za baterije |
| 4 Tipke kanala 2 | |
| 5 Omiljena tipka kanala 2 | |

Funkcionalnost tipki

Tipka	Funkcija
	Pritisnite za otvaranje zavjesa ili uključivanje LED rasvjete.
	Pritisnite da zatvorite zavjese ili isključite LED rasvjetu.
	Pritisnite da zaustavite pokretne zavjese ili prigušite LED rasvjetu.
	Pritisnite za pristup vašim najomiljenijim položajima zavjesa. ¹
 	Koristi se za programiranje funkcija. ²

- ¹ Dostupno samo na motorima s Forest Link protokolom.
- ² Za više informacija vidi korisnički priručnik motora.

Sigurnost

Namjena

- Ovaj proizvod namijenjen je za korištenje kao zidni bežični daljinski upravljač odnosno za upotrebu s motoriziranim Forest sustavima.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djece) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije omogućila nadzor ili pristup uputama za korištenje uređaja.
- Ovaj proizvod namijenjen je za korištenje u zatvorenim prostorima.

Sigurnosne upute

UPOZORENJE

- Uvijek morate čitati i razumjeti ovaj priručnik i držati ga u neposrednoj blizini u bilo koje vrijeme. Posjetite www.forestgroup.com za online verziju korisničkog priručnika.
- Djeca se ne smiju zadržavati u neposrednoj blizini mjesta za instalaciju zidnog prekidača.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ne rastavljajte, otvarajte ili ne režite baterije. Kemikalije u baterijama mogu se zapaliti prilikom kontakta sa zrakom.

- U slučaju gutanja baterije odmah potražite medicinsku pomoć.

OPREZ

- Uređaj ne izlažite visokim temperaturama i nemojte ga izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ovaj proizvod namijenjen je za uporabu u zatvorenim prostorima; ne koristite ga na otvorenom niti u vlažnim prostorima, poput kupaoonica ili bazena.
- Na baterije ne primjenjujte mehanička opterećenja ili silu.
- U slučaju curenja baterije ne dopuštajte da tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, zahvaćeno područje operite velikom količinom vode i potražite medicinsku pomoć.
- Korištenje baterija od strane djece uvijek treba biti pod nadzorom.
- Ne izlažite baterije toplini ili vatri. Ne pohranjujte i ne skladištite na direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Koristite samo AAA baterije, kao što je opisano u ovom priručniku.

OBAVIJEST

- Uređaj nikada ne uranjajte u tekućinu.
- Uređaj ne bacajte na tlo, ne bušite ga i ne rastavljajte jer time poništavate jamstvo.
- Provjerite da su plus (+) i minus (-) polovi pravilno umetnuti kako biste izbjegli kratki spoj.
- Baterije uvijek držite na suhom i čistom mjestu.
- Za optimalne performanse uvijek koristite nove ili u potpunosti napunjene baterije.

Instalacija (slika B & C & D)

1. Za pažljivo uklanjanje **prednjeg poklopca** s proizvoda koristite odvijač s ravnim vrhom.
2. Otvore za vijke koristite kao **oznaku** vašeg područja za bušenje.
3. Upotrijebite električnu bušilicu i svrdlo za zid promjera 4 mm za **bušenje** dviju rupa za montažu.
4. Umetnite priložene **plastične čepove** u dvije rupe.
5. Koristite križni odvijač i dva priložena vijka za **postavljanje** proizvoda na zid.
6. Umetnite **2x AAA baterije** u odjeljak za baterije.
7. Provjerite da su plus (+) i minus (-) polovi pravilno umetnuti kako biste izbjegli kratki spoj.
8. Kliknite **prednji poklopac** natrag na proizvod.

Uparivanje

Daljinski upravljač mora biti uparen s Forest Shuttle uređajem, prije samog korištenja.

- 1. Uparivanje se ne može izvršiti na grupnom kanalu ili kanalu 0 (svi).

Uparivanje Shuttle S/M/L ili Shuttle ION (slike E)

1. Za pritiskanje **P gumba** koristite olovku pritiskanjem na Shuttle uređaju 3 puta. LED indikator prelazi s prve na drugu, a zatim na treću LED diodu.
2. Pritisnite i držite **P gumb** 4 puta po 5 sekundi LED indikator na motoru treperi u zelenoj boji.
3. U roku od 10 sekundi pritisnite gumb **Open channel 1** ili **Open channel 2** za uparivanje Shuttle uređaja s daljinskim upravljačem.

Zeleni LED indikator na motoru se isključuje što označava da je daljinski upravljač uparen sa Shuttle uređajem.

Uparivanje Shuttle GO (slike F)

1. Pritisnite **P gumb** na Shuttle uređaju 3 puta. LED indikator na motoru je u narančastoj boji.
 2. Pritisnite i držite **P gumb** 4 puta po 5 sekundi LED indikator na motoru treperi u narančastoj boji.
 3. U roku od 10 sekundi pritisnite gumb **Open channel 1** ili **Open channel 2** za uparivanje Shuttle uređaja s daljinskim upravljačem.
- Zavjese se pomiču, što označava da je daljinski upravljač uparen sa Shuttle uređajem.

Uparivanje s tubularnim motorom

Za više informacija o uparivanju proizvoda s Forest tubularnim motorom, pogledajte korisnički priručnik odgovarajućeg tubularnog motora.

Alternativno, skenirajte QR kod za posjetu Forest web stranici koja sadrži sve korisničke priručnike.



Koristite

1. Pritisnite **gumb Open** za otvaranje zastora.
2. Pritisnite **gumb Stop** za zaustavljanje zastora na bilo kojoj željenoj lokaciji.
3. Pritisnite **gumb Close** za zatvaranje zastora.

Sukladnost

Izjava o sukladnosti dostupna je u proširenom dijelu korisničkog priručnika.



FCC Regulatory

Ovaj uređaj je u skladu s točkom 15 FCC pravilnika. Rad uređaja podložan je sljedećim uvjetima:

1. Ovaj uređaj ne smije uzrokovati smetnje i
2. mora biti otporan na sve smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeno funkcioniranje.

Napomena: Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je usklađena s ograničenjima za digitalni uređaj klase B, u skladu s dijelom 15 FCC pravilnika. Ova ograničenja osmišljena su kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenoj jedinici.

Ova oprema generira, koristi i može emitirati radiofrekventnu energiju te, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati smetnje u radio komunikacijama. Međutim, ne postoji jamstvo da u određenoj instalaciji neće doći do smetnji.

Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje u prijemu radija ili televizije, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša ispraviti smetnje jednom ili pomoću više mjera navedenih u nastavku:

- Promijenite orijentaciju ili premjestite antenu prijemnika.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.

- Priključite opremu na utičnicu koja je spojena na drugi strujni krug od onog na koji je priključen prijemnik.
- Obratite se prodavaču ili iskusnom tehničaru za radio/TV uređaje za pomoć.

OPREZ

Sve promjene ili modifikacije koje izričito nisu odobrene od strane odgovorne osobe za sukladnost mogu dovesti do gubitka prava korisnika na uporabu opreme.



Forest Group (Nizozemska) B.V. ovime izjavljuje da proizvod udovoljava zahtjevima Direktive 2014/53/EU.

Odgovornost

Forest Group ne preuzima odgovornost za eventualne štete nastale osobama, životinjama i/ili imovini, za nedostatke, rad na lokaciji, servisne pozive, ponovnu instalaciju ili troškove vezane uz slanje, pakiranje ili povrat robe, ako je proizvod na bilo koji način modificiran ili oštećen nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa za uporabu. U takvoj situaciji pravo na bilo koji oblik jamstva, servis i nadoknadu troškova prestaje.

Recikliranje



Ne odlažite proizvod zajedno s kućnim otpadom. Osigurajte da proizvod vratite u zbirno mjesto ili centar za reciklažu.

RO Ghid succint

Panou de comandă wireless de perete EasyTouch®

Pentru mai multe informații, scanați codul QR sau accesați URL-ul de mai jos pentru a consulta online manualul de utilizare complet: **forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch**



Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat panoul de comandă wireless de perete Forest EasyTouch®!

Panoul de comandă wireless de perete EasyTouch® este o telecomandă pentru dispozitivele dvs. Forest. Cu EasyTouch® puteți comanda până la două dispozitive Forest.

Aspecte generale

Citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza acest produs Forest Group. Urmați instrucțiunile din acest manual și păstrați manualul pe toată durata de viață a produsului. Acest manual conține instrucțiuni de instalare și utilizare pentru Panou de comandă wireless de perete EasyTouch®.

Nu este permisă nicio utilizare în afara domeniului de aplicare definit de Forest Group. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual anulează orice răspundere și garanție din partea Forest Group.

Conținut

- 1× panou de comandă wireless de perete EasyTouch®
- 2× baterii AAA
- 1× manual de utilizare
- 2× șuruburi (3×20mm)
- 2× dibluri de plastic

Componentele principale (imaginea A)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Indicatorul cu leduri | 6 Buton de programare canalul 1 |
| 2 Butoane canalul 1 | 7 Buton de programare canalul 2 |
| 3 Buton de preferință canalul 1 | 8 Compartimentul pentru baterii |
| 4 Butoane canalul 2 | |
| 5 Buton de preferință canalul 2 | |

Funcțiile butoanelor

Buto-nul	Funcția
	Apăsați pentru a deschide perdelele sau pentru a aprinde iluminatul LED.
	Apăsați pentru a închide perdelele sau pentru a opri iluminarea cu LED.
	Apăsați pentru a opri mișcarea perdelelor sau pentru a reduce intensitatea luminii LED.
	Apăsați pentru trecerea la poziția preferată a perdelelor. ¹

Buto- nul	Funcția
	Se folosește la programarea funcțiilor. ²
	

¹ Disponibil numai la motoarele cu protocolul Forest Link.

² Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al motorului.

Siguranță

Utilizarea vizată

- Acest produs este conceput ca telecomandă wireless montată pe perete, destinată utilizării cu sistemele motorizate Forest.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, decât dacă li se asigură supraveghere sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior.

Instrucțiuni de siguranță

⚠️ AVERTIZARE

- Citiți și însușiți-vă întotdeauna conținutul acestui manual și păstrați acest manual în permanență în apropierea produsului. Accesați www.forestgroup.com pentru versiunea online a manualului de utilizare.
- Nu este permisă prezența copiilor în apropierea locului de instalare a panoului de comandă de perete.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât să nu se joace cu aparatul.
- Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți bateriile. Substanțele chimice din interiorul bateriilor pot lua foc la contactul cu aerul din mediul înconjurător.
- Solicitați imediat asistență medicală în caz de înghițire a bateriei.

⚠️ ATENȚIONARE

- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate și nu îl amplasați într-un loc cu lumină solară directă.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior, nu îl utilizați în exterior și nici în medii umede, cum ar fi băile sau piscinele.
- Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- În caz de scurgeri dintr-o baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea și nici cu ochii. Dacă s-a produs contactul, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie supravegheată în permanență.

- Nu expuneți bateriile la căldură și nici la foc. Evitați depozitarea în lumina solară directă.
- Utilizați numai baterii AAA conform instrucțiunilor din acest manual.

INFORMARE

- Nu cufundați niciodată dispozitivul în lichid.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă, nu îl găuriți și nu îl dezasamblați, deoarece acest lucru va anula garanția.
- Asigurați-vă că bornele plus (+) și minus (-) sunt introduse corect, pentru a evita un scurtcircuit.
- Păstrați întotdeauna bateriile curate și uscate.
- Utilizați întotdeauna baterii noi sau complet încărcate, pentru ca produsul să funcționeze optim.

Instalarea (imaginele B, C și D)

1. Folosiți o șurubelniță plată pentru a îndepărta cu grijă **capacul frontal** al produsului.
 2. Folosiți orificiile pentru șuruburi ca șablon pentru a **marca** poziția găurilor.
 3. Folosiți o bormașină electrică și un burghiu pentru zidărie de 4 mm pentru a **găuri** cele două găuri de montare.
 4. Introduceți **diblurile de plastic** incluse în cele două găuri.
 5. Folosiți o șurubelniță cu cap în cruce și cele două șuruburi incluse pentru a **monta** produsul pe perete.
 6. Introduceți cele **2x baterii AAA** în compartimentul pentru baterii.
- 1** Asigurați-vă că bornele plus (+) și minus (-) sunt introduse corect, pentru a evita un scurtcircuit.

7. Puneți la loc **capacul frontal** pe produs, apăsând până când se aude declicul.

Asocierea

Telecomanda trebuie să fie asociată cu Forest Shuttle înainte de a putea fi utilizată.

- 1** Asocierea nu se poate face în canalul de grup și nici în canalul 0 (general).

Asocierea Shuttle S/M/L sau Shuttle ION (imaginea E)

1. Folosind un pix, apăsați de 3 ori **butonul P** de pe Shuttle.
- Ledurile indicatoare se aprind pe rând: mai întâi primul, apoi al doilea, iar apoi al treilea.
2. Țineți apăsat **butonul P** a patra oară, timp de 5 secunde.

Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde intermitent în verde.

3. În cel mult 10 secunde, apăsați butonul **Deschidere canal 1** sau **Deschidere canal 2** pentru a asocia Shuttle cu telecomanda.

Ledul indicator verde de pe motor se stinge, indicând că telecomanda este asociată cu Shuttle.

Asocierea Shuttle GO (imaginea F)

1. Apăsați de 3 ori **butonul P** de pe Shuttle.
- Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde în portocaliu.
2. Țineți apăsat **butonul P** a patra oară, timp de 5 secunde.

Indicatorul cu leduri de pe motor se aprinde intermitent în portocaliu.

3. În cel mult 10 secunde, apăsați butonul **Deschidere canal 1** sau **Deschidere canal 2** pentru a asocia Shuttle cu telecomanda. Perdelele se deplasează, indicând că telecomanda a fost asociată cu Shuttle.

Asocierea cu un motor tubular

Dacă doriți să asociați produsul cu un motor tubular Forest, consultați manualul de utilizare al motorului tubular respectiv pentru mai multe informații.

Ca alternativă, scanați codul QR pentru a accesa pagina web Forest cu toate manualele de utilizare.



Utilizarea

1. Apăsați **butonul Deschidere** pentru a deschide perdelele.
2. Apăsați **butonul Stop** pentru a opri perdelele în orice punct doriți.
3. Apăsați **butonul Închidere** pentru a închide perdelele.

Conformitatea

Declarația de conformitate se găsește în manualul de utilizare complet.



Reglementările FCC

Acest dispozitiv respectă prevederile din partea 15 a Regulamentului FCC. Operarea este supusă următoarelor condiții:

1. Acest dispozitiv nu are voie să provoace interferențe dăunătoare și
2. acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care pot provoca funcționarea nedorită.

Observație: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, conform prevederilor din partea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare pentru radiocomunicații. Nu există însă nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație.

Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, ceea ce se poate verifica oprind și pornind echipamentul, utilizatorului i se recomandă să încerce să corecteze interferența luând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Rotiți sau mutați în altă poziție antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză aflată pe alt circuit decât priza la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau apelați la un depanator radio/TV cu experiență.

АТЕНЦИОНАРЕ

Orice modificări care nu au fost aprobate în mod explicit de către partea responsabilă din punctul de vedere al conformității pot anula dreptul utilizatorului de a opera echipamentul.



Forest Group (Olanda) B.V. declară prin prezenta că produsul respectă cerințele Directivei 2014/53/UE.

Рăспундере

Forest Group nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate persoanelor, animalelor și/sau bunurilor și nici pentru defecte, manoperă la fața locului, apeluri de service, reinstalare sau cheltuieli legate de transportul, ambalarea sau returnarea bunurilor dacă produsul a fost modificat în vreun fel sau deteriorat ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a nerespectării prezentelor instrucțiuni de utilizare. În astfel de situații încetează dreptul la orice formă de garanție, service și rambursare a cheltuielilor.

Reciclarea



Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Aveți grijă să îl predați la un punct sau depozit de colectare în scopul reciclării.

Кратко начално

ръководство

Безжичен стенен превключвател EasyTouch®

За повече информация, сканирайте QR кода или посетете следния уеб адрес, за да видите разширеното ръководство за потребителя онлайн: forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch



Въведение

Благодарим ви, че закупихте безжичния стенен превключвател Forest EasyTouch®!

Безжичният стенен превключвател EasyTouch® е дистанционно управление за вашите устройства Forest. С EasyTouch® можете да управлявате до две устройства Forest.

Как да използвате това ръководство

Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство и инструкциите за безопасност, преди да използвате този продукт на Forest Group. Следвайте инструкциите в настоящото ръководство и го съхранявайте през целия експлоатационен живот на продукта. Настоящото ръководство описва инсталацията и дейността на Безжичен степен превключвател EasyTouch®. Всякаква употреба извън обхвата на приложението, определен от Forest Group, е забранена. Неспазването на инструкциите в настоящото ръководство води до анулиране на всякаква отговорност и гаранция от страна на Forest Group.

Съдържание

- 1x Безжичен степен превключвател EasyTouch®
- 2x AAA батерии
- 1x Ръководство за потребителя
- 2x Винтове (3x20mm)
- 2x Дюбели за стена (пластмасови)

Основни части (изображение А)

- 1 LED индикатор
- 2 Бутон за канал 1
- 3 Бутон за предпочитан канал 1
- 4 Бутон за канал 2
- 5 Бутон за предпочитан канал 2
- 6 Бутон за програмиране на канал 1
- 7 Бутон за програмиране на канал 2
- 8 Отделение за батерии

Функционалност на бутоните

Бутон	Функция
	Натиснете, за да отворите завесите или да включите LED осветлението.
	Натиснете, за да затворите завесите или да изключите LED осветлението.
	Натиснете, за да спрете движещите се завеси или да намалите яркостта на LED осветлението.
	Натиснете, за да изберете предпочитаната от вас позиция на завесата. ¹
 	Използва се при програмирането на функциите. ²

¹ Достъпно само за мотори с протокол Forest Link.

² За повече информация вижте ръководството за употреба на мотора.

Безопасност

Предвидена употреба

- Този продукт е предназначен за монтиране на стена като безжично дистанционно управление за използване с моторизирани системи Forest.

- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Този продукт е предназначен само за употреба на закрито.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги четете и разбирайте ръководството за потребителя и дръжте този документ близо до продукта по всяко време. Посетете www.forestgroup.com за онлайн версията на ръководството за потребителя.
- Никога не оставяйте децата без надзор в близост до мястото на монтаж на стенния ключ.
- Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- Не разглобявайте, не отваряйте и не раздробявайте батериите. Химикалите в батериите могат лесно да се възпламенят при контакт с окислява въздух.
- Ако батерията е била погълната, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

- Не излагайте устройството на прекомерно високи температури и на пряка слънчева светлина.

- Този продукт е предназначен само за употреба на закрито, не го използвайте на открито или във влажна среда като бани или басейни.
- Не подлагайте батериите на механични удари.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в допир с кожата или очите. В случай на контакт, измийте засегнатата област с обилно количество чиста вода и потърсете лекарска помощ.
- Използването на батерии от деца трябва да бъде под постоянен надзор от възрастен.
- Не излагайте батериите на прекомерна топлина или огън. Да се съхранява на защитено от пряка слънчева светлина място.
- Използвайте само AAA батерии, както е описано в това ръководство на потребителя.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не потапяйте устройството в течност.
- Не изпускайте устройството, не пробивайте дупки в него и не се опитвайте да го разглобявате, тъй като това ще доведе до анулиране на гаранцията.
- Уверете се, че положителният (+) и отрицателният (-) полюс са правилно свързани, за да се избегне късо съединение.
- Винаги поддържайте батериите чисти и сухи.
- Винаги използвайте нови или напълно заредени батерии с цел оптимална работа на продукта.

Инсталация (изображение В & С & D)

1. Използвайте права отвертка, за да отстраните внимателно **предния капак** от продукта.
2. Използвайте отворите за винтове като шаблон, за да **маркирате** мястото за пробиване.
3. Използвайте електрическа бормашина и 4 mm свредло за бетон, за да **пробиете** двата монтажни отвора.
4. Поставете включените **пластмасови тапи** в двете дупки.
5. Използвайте кръстата отвертка и двата включени винта, за да **монтирате** продукта на стената.
6. Поставете **2x AAA батерии** в отделението за батерии.
- ❶ Уверете се, че положителният (+) и отрицателният (-) полюс са правилно свързани, за да се избегне късо съединение.
7. Поставете отново **предния капак** на продукта.

Сдвояване

Дистанционното управление трябва да бъде сдвояно с Forest Shuttle, преди да може да се използва.

- ❶ Сдвояването не може да се извърши в групов канал или канал 0 (всички).

Сдвояване с Shuttle S/M/L или Shuttle ION (изображение E)

1. Натиснете **бутон „P“** на Shuttle 3 пъти с помощта на химикалка.
- LED индикаторът преминава от първия към втория и накрая към третия LED.

2. Натиснете и задръжте **бутон „P“** за четвърти път в продължение на 5 секунди.
- LED индикаторът на мотора мига в зелено.
3. В рамките на 10 секунди натиснете бутон **„Отвори канал 1“** или **„Отвори канал 2“** за да сдвоите Shuttle с дистанционното управление.
- Зеленият LED индикатор на мотора се изключва, което показва, че дистанционното управление е сдвояно с Shuttle.

Сдвояване с Shuttle GO (изображение F)

1. Натиснете **бутон „P“** на Shuttle 3 пъти.
- LED индикаторът на мотора е оранжев.
2. Натиснете и задръжте **бутон „P“** за четвърти път в продължение на 5 секунди.
- LED индикаторът на мотора мига в оранжево.
3. В рамките на 10 секунди натиснете бутон **„Отвори канал 1“** или **„Отвори канал 2“** за да сдвоите Shuttle с дистанционното управление.
- Завесите се движат, което показва, че дистанционното управление е свързано с Shuttle.

Сдвояване с тръбен мотор

За да сдвоите продукта с тръбен мотор Forest, вижте ръководството за употреба на съответния тръбен мотор за повече информация или

сканирайте QR кода, за да посетите уеб страницата на Forest с всички ръководства за употреба.



Употреба

1. Натиснете **бутон „Отвори”** , за да отворите завесите.
2. Натиснете **бутон „Стоп”** , за да спрете завесите на желаното от вас място.
3. Натиснете **бутон „Затвори”** , за да затворите завесите.

Съответствие

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в разширеното ръководство за потребителя.



**Регламенти на Федералната
комисия по далекосъобщения
(ФКД)**

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на Федералната комисия по далекосъобщения (ФКД). Дейностите са предмет на следните условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Забележка: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В, в съответствие с част 15 от Правилата на ФКД. Тези ограничения са предназначени за осигуряване на добра степен на защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация.

Настоящото оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма гаранция обаче, че в конкретна инсталация няма да се появят смущения.

Ако това оборудване причинява вредни смущения при приемането на радиосигнал или телевизионен сигнал, което може да бъде установено чрез изключване и включване на оборудването, на потребителя се препоръчва да опита да отстрани смущенията, като използва една или повече от следните мерки:

- Пренасочете или преместете антената на приемника.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт, различен от този на приемника.
- Обърнете се към квалифициран радио/телевизионен техник за съдействие.

ВНИМАНИЕ

Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, която носи отговорност за съвместимостта, може да анулират разрешението на потребителя да използва оборудването.



Forest Group (Нидерландия) B.V.
декларира, че продуктът е в пълно
съответствие с на Директива
2014/53/EC.

Отговорност

Forest Group не носи отговорност за нанесени щети на хора, животни и/или имущество, дефекти, труд на място, повиквания за услуги, преинсталиране или разходи, свързани с транспортиране, опаковане или връщане на стоки, ако продуктът е бил модифициран по някакъв начин или повреден в резултат на неправилна употреба или неспазване на настоящите указания за използване. В такава възникнала ситуация правото на всякаква форма на гаранция, сервизно обслужване и възстановяване на разходите се прекратява.

Рециклиране



Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Уверете се, че го връщате в пункт за събиране или депо за рециклиране.

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ασύρματος διακόπτης τοίχου EasyTouch®

Για περισσότερες πληροφορίες, σκανάρете τον κωδικό QR ή μεταβείτε στην παρακάτω διεύθυνση URL για να επισκεφθείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη ηλεκτρονικά: **forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch**



Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ασύρματου διακόπτη τοίχου Forest EasyTouch®!

Ο ασύρματος διακόπτης τοίχου EasyTouch® είναι ένα τηλεχειριστήριο για τις συσκευές Forest που διαθέτετε. Με τον EasyTouch® μπορείτε να χειρίζεστε έως και δύο συσκευές Forest.

Γενικά

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος της Forest Group. Ακολουθείτε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και διατηρήστε το για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιγράφει την εγκατάσταση και τη λειτουργία του Ασύρματος διακόπτη τοίχου EasyTouch®.

Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε χρήση πέρα από το πεδίο εφαρμογής που ορίζεται από τη Forest Group. Σε περίπτωση παράβλεψης των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου, τυχόν ευθύνη και εγγύηση της Forest Group θεωρείται άκυρη.

Περιεχόμενα

- 1x ασύρματο διακόπτης τοίχου EasyTouch®
- 2x μπαταρίες AAA
- 1x εγχειρίδιο χρήστη
- 2x βίδες (3x20mm)
- 2x πλαστικά βύσματα στερέωσης στον τοίχο

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- 1 Ένδειξη LED
- 2 Κουμπιά καναλιού 1
- 3 Κουμπί Αγαπημένων καναλιού 1
- 4 Κουμπιά καναλιού 2
- 5 Κουμπί Αγαπημένων καναλιού 2
- 6 Κουμπί προγραμματισμού καναλιού 1
- 7 Κουμπί προγραμματισμού καναλιού 2
- 8 Διαμέρισμα μπαταριών

Λειτουργία κουμπιών

Κουμπί	Λειτουργία
	Πατήστε για να ανοίξετε τις κουρτίνες ή να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό LED.
	Πατήστε για να κλείσετε τις κουρτίνες ή να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό LED.
	Πατήστε για να σταματήσετε την κίνηση των κουρτινών ή για να μειώσετε την ένταση του φωτισμού LED.

Κουμπί	Λειτουργία
	Πιέστε για πρόσβαση στη θέση κουρτίνας που προτιμάτε. ¹
 	Χρησιμοποιείται για τον προγραμματισμό των λειτουργιών. ²

¹ Διατίθεται αποκλειστικά σε μοτέρ με τον πρωτόκολλο Forest Link.

² Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε το εγχειρίδιο χρήστη του μοτέρ.

Ασφάλεια

Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε ως ασύρματο τηλεχειριστήριο στηρίζόμενο σε τοίχο για χρήση με συστήματα Forest με μοτέρ.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντα να διαβάζετε και να κατανοείτε το παρόν εγχειρίδιο και να το φυλάτε πάντα κοντά στο προϊόν. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.forestgroup.com για την ηλεκτρονική έκδοση του εγχειριδίου χρήστη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στην εγκατάσταση του διακόπτη τοίχου στην τοποθεσία εγκατάστασης.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην διαλύετε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τις μπαταρίες. Μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη των χημικών στο εσωτερικό των μπαταριών όταν έρθουν σε επαφή με τον αέρα περιβάλλοντος.
- Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, αναζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή την τοποθετείτε άμεσα εκτεθειμένη στο ηλιακό φως.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρά περιβάλλοντα, όπως μπάνια ή πισίνες.
- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανικές κρούσεις.

- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν έχει έρθει σε επαφή, πλύνετε την εν λόγω περιοχή με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Η χρήση μπαταριών από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται πάντα.
- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε τη φύλαξη σε άμεσο ηλιακό φως.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες AAA όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην βουτάτε ποτέ τη συσκευή σε υγρό.
- Μην ρίχνετε τη συσκευή, μην την τρυπάτε, ούτε και να την αποσυναρμολογείτε, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θετικοί (+) και αρνητικοί (-) πόλοι έχουν τοποθετηθεί σωστά για να αποφύγετε τυχόν βραχυκύκλωμα.
- Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Χρησιμοποιείτε πάντα καινούργιες ή πλήρως φορτισμένες μπαταρίες για βέλτιστη απόδοση του προϊόντος.

Εγκατάσταση (εικόνα B & C & D)

1. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής για να αφαιρέσετε το **μπροστινό κάλυμμα** από το προϊόν.
2. Χρησιμοποιήστε τις οπές των βιδών ως υπόδειγμα για **επισήμανση** της θέσης διάτρησης.

- Χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρικό τρυπάνι και κεφαλή τρυπανιού τοιχοποιίας 4 mm για τη **διάτρηση** των δύο οπών στερέωσης.
- Τοποθετήστε τα **πλαστικά βύσματα στερέωσης στον τοίχο** που περιλαμβάνονται, στις δύο οπές.
- Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο και τις δύο βίδες που περιλαμβάνονται για τη **στερέωση** του προϊόντος στον τοίχο.
- Εισάγετε τις **2× μπαταρίες AAA** στο διαμέρισμα μπαταριών.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θετικοί (+) και αρνητικοί (-) πόλοι έχουν τοποθετηθεί σωστά για να αποφύγετε τυχόν βραχυκύκλωμα.
- Ασφαλίστε το **μπροστινό κάλυμμα** στο προϊόν.

Σύζευξη

Για να τεθεί σε λειτουργία, πρέπει να γίνει σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με το Forest Shuttle.

- ❗ Η σύζευξη δεν είναι δυνατή στο κανάλι ομάδας ή στο κανάλι 0 (όλα).

Σύζευξη του Shuttle S/M/L ή του Shuttle ION (εικόνα Ε)

- Χρησιμοποιήστε ένα στυλό για να πιέσετε το **κουμπί P** στο Shuttle 3 φορές.

Η ένδειξη LED εναλλάσσεται από το πρώτο, στο δεύτερο και, τελικά, στο τρίτο LED.

- Πιέστε παρατεταμένα το **κουμπί P** για μια 4η φορά, για 5 δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη LED στο μοτέρ αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

- Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το κουμπί **Άνοιγμα καναλιού 1 ή Άνοιγμα καναλιού 2** για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του Shuttle με το τηλεχειριστήριο.

Η πράσινη ένδειξη LED στο μοτέρ σβήνει, υποδεικνύοντας ότι η σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με το Shuttle ολοκληρώθηκε.

Σύζευξη του Shuttle GO (εικόνα F)

- Πιέστε το **κουμπί P** στο Shuttle 3 φορές.

Η ένδειξη LED στο μοτέρ είναι πορτοκαλί.

- Πιέστε παρατεταμένα το **κουμπί P** για μια 4η φορά, για 5 δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη LED στο μοτέρ αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.

- Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το κουμπί **Άνοιγμα καναλιού 1 ή Άνοιγμα καναλιού 2** για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του Shuttle με το τηλεχειριστήριο.

Οι κορτίνες κινούνται υποδεικνύοντας ότι το τηλεχειριστήριο έχει συζευχθεί με το Shuttle.

Σύζευξη με σωληνοειδές μοτέρ

Για σύζευξη του προϊόντος με σωληνοειδές μοτέρ Forest, δείτε το εγχειρίδιο χρήστη του αντίστοιχου σωληνοειδούς μοτέρ για περισσότερες πληροφορίες.

Διαφορετικά, σαρώστε τον κωδικό QR για να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Forest με όλα τα εγχειρίδια χρήστη.



Χρήση

1. Πιέστε το **κουμπί ανοίγματος** για να ανοίξετε τις κουρτίνες.
2. Πιέστε το **κουμπί διακοπής** για να σταματήσετε τις κουρτίνες στο σημείο που επιθυμείτε.
3. Πιέστε το **κουμπί κλεισίματος** για να κλείσετε τις κουρτίνες.

Συμμόρφωση

Η Δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στο εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη.



Κανονισμοί FCC

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία διέπεται από τις εξής προϋποθέσεις:

1. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και
2. η συσκευή αυτή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

Σημείωση: Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακών συσκευών Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβή παρεμβολή σε οικιακή εγκατάσταση.

Ο εξοπλισμός αυτός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ραδιοσυχνότητες και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα προκληθεί παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Εάν ο εξοπλισμός αυτός δεν προκαλεί επιβλαβή παρεμβολή στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, πράγμα που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση της συσκευής, ο χρήστης μπορεί να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Σύνδεση του εξοπλισμού σε πρίζα κυκλώματος διαφορετικού από αυτό στο οποίο συνδέεται ο δέκτης.
- Αναζήτηση συμβουλών από τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν εγκρίνονται ρητά από το υπεύθυνο για τη συμμόρφωση μέρος, μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό.



H Forest Group (Netherlands) B.V. δια του παρόντος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/EE.

Ευθύνη

Η Forest Group δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που απορρέουν σε άτομα, ζώα ή/και περιουσία, ελαττώματα, εργασία στην τοποθεσία, κλήσεις εξυπηρέτησης, επανεγκατάσταση ή έξοδα που περιλαμβάνουν την αποστολή, συσκευασία ή επιστροφή αγαθών, εάν το προϊόν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή καταστραφεί λόγω ακατάλληλης χρήσης ή αποτυχίας συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Στην περίπτωση αυτή, το δικαίωμα σε οποιαδήποτε μορφή εγγύησης, υπηρεσίας ή επιστροφής των εξόδων θα παύσει να ισχύει.

Ανακύκλωση



Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το σε ένα σημείο ή εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση.





أي تغييرات أو تعديلات لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال قد تؤدي إلى إلغاء حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

تُقر شركة Forest Group (Netherlands) B.V. بموجب أن المنتج يتوافق مع متطلبات التوجيه ٢٠١٤/٥٣/ع. EU	
---	--

المسؤولية

لا تتحمل Forest Group مسؤولية الأضرار الناشئة التي قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات و/أو الممتلكات، أو العيوب، أو الأعمال في الموقع، أو طلبات الخدمة، أو إعادة التركيب، أو النفقات المتعلقة بشحن المنتج أو تعبئته أو إعادته، إذا تم تعديل المنتج بأي شكل من الأشكال أو تلفه بسبب الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بتعليمات التشغيل هذه. في مثل هذه الحالة، يسقط الحق في أي شكل من أشكال الضمان والخدمة واسترداد النفقات.

إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. تأكد من إعادته إلى مركز التجميع أو المستودع لإعادة التدوير.	
---	--

الاقتران مع SHUTTLE S/M/L أو SHUTTLE ION (صورة E)

1. استخدم قلنا للضغط على الزر P في Shuttle 3 مرات. يتحرك مؤشر LED من الأول إلى الثاني ثم إلى الثالث.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر P للمرة الرابعة لمدة 5 ثوانٍ.
- سيومض مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون الأخضر.
3. خلال 10 ثوانٍ، اضغط على زر فتح القناة 1 أو فتح القناة 2 لإقران جهاز Shuttle بجهاز التحكم عن بُعد.
- سيؤقف مؤشر LED الأخضر بالمحرك، مما يشير إلى أن جهاز التحكم عن بُعد قد اقترن بجهاز Shuttle.

الاقتران مع SHUTTLE GO (صورة F)

1. اضغط على الزر P في Shuttle 3 مرات.
- سيضيء مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون البرتقالي.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر P للمرة الرابعة لمدة 5 ثوانٍ.
- سيومض مؤشر LED الموجود بالمحرك باللون البرتقالي.
3. خلال 10 ثوانٍ، اضغط على زر فتح القناة 1 أو فتح القناة 2 لإقران جهاز Shuttle بجهاز التحكم عن بُعد.
- ستتحرك الستائر، مما يشير إلى أن جهاز التحكم عن بُعد قد اقترن بجهاز Shuttle.

الاقتران بمحرك أنبوبي

لإقران المنتج بمحرك أنبوبي من Forest، راجع دليل المستخدم الخاص بالمحرك الأنبوبي ذي الصلة لمزيد من المعلومات.



أو يمكنك مسح رمز الاستجابة السريعة لزيارة صفحة الويب الخاصة بشركة Forest التي تحتوي على جميع أدلة المستخدم.

الاستخدام

1. اضغط على زر الفتح لفتح الستائر.
2. اضغط على زر الإيقاف لإيقاف الستائر في أي مكان تريده.
3. اضغط على زر الإغلاق لإغلاق الستائر.

المطابقة

يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة في دليل المستخدم المفصل.

لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية



يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تخضع العمليات للشروط التالية:

1. يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار،
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.
- ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع الحدود المسموح بها للأجهزة الرقمية من الفئة B، وفقاً للجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تهدف هذه الحدود إلى توفير حماية معقولة من التداخل الضار للتركيبات في المباني السكنية.
- تقوم هذه المعدات بتوليد واستخدام وإشعاع طاقة تردد لاسلكية، وقد تتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقاً للتعليمات. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث تداخل في ظل تركيب معين.
- إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفاز، ويمكن تحديد ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فننصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل عن طريق اتخاذ واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:
- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ كهربائي ضمن دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر الموزع أو فني راديو/تلفاز متمرس للحصول على المساعدة.

السلامة

الاستخدام المقصود

- يجب الإشراف على استخدام الأطفال للبطارية في جميع الأوقات.
- لا تُعرّض البطاريات للحرارة أو النار. تجنب التخزين في ضوء الشمس المباشر.
- استخدم بطاريات AAA فقط على النحو الموضح في هذا الدليل.

ملاحظات

- لا تعثر الجهاز في السوائل مطلقاً.
- لا شقّط الجهاز أو تفكيكه، لأن ذلك سيؤدي إلى إغاء الضمان.
- تأكد من إدخال القطبين الموجب (+) والسالب (-) بشكل صحيح لتجنب حدوث ماس كهربائي.
- حافظ دائماً على نظافة البطاريات وجفافها.
- استخدم دائماً بطاريات جديدة أو مشحونة بالكامل للحصول على الأداء الأمثل للمنتج.

تعليمات السلامة

⚠ تحذير

- اقرأ هذا الدليل وافهمه جيداً واحتفظ به بالقرب من المنتج في جميع الأوقات. يُرجى زيارة www.forestgroup.com للاطلاع على النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم.
- يجب ألا يتواجد الأطفال بالقرب من موقع تركيب المفكاح الحائطي.
- يجب مراقبة الأطفال لتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تقم بتفكيك البطاريات أو فتحها أو تمزيقها. فقد تشتعل المواد الكيميائية الموجودة داخل البطاريات عند ملامستها للهواء المحيط.
- اطلب المشورة الطبية فوراً في حالة ابتلاع بطارية.

⚠ تنبيه

- لا تُعرّض الجهاز لدرجات حرارة عالية أو تضعه تحت أشعة الشمس المباشرة.
- هذا المنتج مُخصص للاستخدام الداخلي فقط، لا تستخدمه في الأماكن الخارجية أو في البيئات الرطبة، مثل دورات المياه أو حمامات السباحة.
- لا تُعرّض البطاريات لصدمات ميكانيكية.
- في حالة تسرب البطارية، لا تدع السائل يلامس البشرة أو العينين.
- في حالة حدوث تلامس، اغسل المنطقة المتأثرة بكمية كبيرة من الماء واستشر الطبيب.

التركيب (صورة B و C و D)

1. استخدم مفك براغي مسطح لإزالة الغطاء الأمامي للمنتج بحرص.
2. استخدم فتحات المسامير كقالب لتمييز مكان الثقب.
3. استخدم مثقب كهربائي ولقمة ثقب مقاس 4 مم لثقب فتحتي التنشيط.
4. أدخل السدادات البلاستيكية المرفقة في الفتحتين.
5. استخدم مفك براغي متقاطع الرأس مع المسامير المرفقين لثبيت المنتج على الحائط.
6. أدخل x2 بطارية AAA في حجرة البطاريات.
7. تأكد من إدخال القطبين الموجب (+) والسالب (-) بشكل صحيح لتجنب حدوث ماس كهربائي.
7. أعد تثبيت الغطاء الأمامي للمنتج.

الاقتران

- يجب إقران جهاز التحكم عن بُعد مع Forest Shuttle قبل التشغيل.
- لا يمكن إجراء الاقتران بقناة المجموعة أو القناة (الكل).

الأجزاء الرئيسية (صورة A)

- 1 مؤشر LED
- 2 أزرار القناة
- 3 زر المفضلة للقناة 1
- 4 أزرار القناة 2
- 5 زر المفضلة للقناة 2
- 6 زر البرمجة للقناة 1
- 7 زر البرمجة للقناة 2
- 8 حجرة البطارية

وظائف الأزرار

الزر	الوظيفة
⏮	اضغط لفتح الستائر أو لتشغيل الإضاءة LED.
⏭	اضغط لإغلاق الستائر أو لإيقاف تشغيل إضاءة LED.
□	اضغط لإيقاف الستائر المتحركة أو لتعطيم إضاءة LED.
☆	اضغط عليه للوصول لوضع السارة المفضل لديك ¹ .
P1 P2	يُستخدم لبرمجة الوظائف ² .

¹ متوفر فقط في المحركات المزودة ببروتوكول Forest Link.
² المزيد من المعلومات، راجع دليل المستخدم الخاص بالمحرك.

المفتاح الحائطي اللاسلكي

EasyTouch®



لمزيد من المعلومات، امسح رمز الاستجابة السريعة أو انتقل إلى عنوان URL التالي
 لزيارة دليل المستخدم المفصل عبر الإنترنت:
forestgroup.com/en/downloads/file/easytouch-wall-switch-ar

مقدمة

شكراً لمرئائك المفاتيح الحائطي اللاسلكي Forest EasyTouch®
 المفاتيح الحائطي اللاسلكي EasyTouch® هو جهاز تحكم عن بُعد لأجهزة Forest الخاصة بك. يمكنك باستخدام EasyTouch® تشغيل ما يصل إلى جهازين من أجهزة Forest.

معلومات عامة

اقرأ هذا الدليل وتعليمات السلامة بعناية قبل استخدام هذا المنتج من Forest Group. اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل واحتفظ به طوال العمر الافتراضي للمنتج. يصف هذا الدليل تركيب وتشغيل المفاتيح الحائطي اللاسلكي EasyTouch®.
 لا يُسمح بأي استخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد من جانب Forest Group. يؤدي تجاهل التعليمات الواردة في هذا الدليل إلى إلقاء أي مسؤولية أو ضمان من جانب Forest Group.

المحتويات

- 1 × المفاتيح الحائطي اللاسلكي EasyTouch®
- 2 × بطارية AAA
- 1 × دليل المستخدم
- 2 × مسمار (20 × 25 سم)
- 2 × سداة بلاستيكية حائطية

FOREST WORLDWIDE

FOREST GROUP (NEDERLAND) B.V.

Deventer, The Netherlands
www.forestgroup.com

FOREST DRAPERY HARDWARE UK LIMITED

Rochdale, United Kingdom
www.forestgroup.co.uk

FOREST GROUP POLSKA SP. Z O.O.

Warszawa, Poland
www.forestpolska.com

FOREST GROUP BULGARIA EOOD

Sofia City, Bulgaria
www.forestgroup.bg

FOREST DRAPERY HARDWARE USA

Cartersville, United States
www.forestdh.com

FOREST GROUP MIDDLE-EAST

Dubai, United Arab Emirates
www.forestgroupme.com

FOREST GROUP CHINA LTD

Shanghai, China
www.forestgroupchina.com

FOREST[®]
— DRAPERY HARDWARE —



V01 - 04/2026